

SQ	Udhëzimet për përdorim	2
	Tharëse me Rrotullim	
HU	Használati útmutató	25
	Szárítógép	
RO	Manual de utilizare	48
	Uscător de rufe	

LAVATHERM 86280IC



PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	7
4. AKSESORËT.....	8
5. PANELI I KONTROLLIT.....	9
6. TABELA E PROGRAMIT.....	10
7. OPSIONET.....	14
8. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË.....	15
9. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	15
10. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	17
11. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	18
12. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	21
13. TË DHËNA TEKNIKE.....	23
14. INSTALIMI.....	24

PËR REZULTATE TË SHKËLQYERA

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt AEG. Këtë produkt e kemi prodhuar që të ketë performancë të plotë për shumë vite, duke u bazuar në teknologji inovative që e bëjnë jetën më të thjeshtë, karakteristika të cilat mund të mos i gjeni në pajisjet e zakonshme. Ju lutemi kushtojini pak minuta lexim për të marrë maksimumin prej këtij produkti.

Vizitoni faqen tonë të internetit për:



Merrni këshilla përdorimi, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve si dhe për shërbimin:

www.aeg.com



Regjistroni produktin tuaj për shërbim më të mirë:

www.registreaeg.com



Blini aksesore, pjesë konsumi, pjesë këmbimi origjinale për pajisjen tuaj:

www.aeg.com/shop

KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit.

Kur kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme: Modeli, PNC, Numri i serisë.

Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.



Paralajmërim / Të dhëna për sigurinë dhe kujdesin



Të dhëna të përgjithshme dhe këshilla



Të dhëna për ambientin

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës nëse shkaktohen lëndime dhe dëme nga instalimi dhe përdorimi i pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet bashkë me pajisjen, për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme



PARALAJMËRIM!

Rrezik mbytjeje, lëndimi ose gjymtimi të përhershëm.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg, përveçse nëse mbikëqyren vazhdimisht.
- Mbajini të gjitha materialet e ambalazhimit larg fëmijëve.
- Mbajini të gjitha detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg derës së pajisjes gjatë kohës që ajo është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ne rekomandojmë që ta aktivizoni.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Mos i ndryshoni specifikimet e kësaj pajisjeje.
- Nëse tharësja e rrobave montohet mbi një lavatriçe, përdorni setin e varjes së rrobave. Seti i varjes së rrobave, i disponueshëm nga shitësi juaj i autorizuar,

mund të përdoret vetëm me pajisjen e specifikuar në udhëzime, të cilën e keni marrë me aksesoren.

Lexojeni me kujdes përpara instalimit (Referojuni broshurës së instalimit).

- Pajisja mund të instalohet më vete ose poshtë një banaku kuzhine me hapësirën e duhur (Referojuni broshurës së instalimit).
- Mos e instaloni pajisjen pas një dere që kyçet, një dere rrëshqitëse apo një dere me një menteshë në krahun e kundërt, ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Vrimat e ajrimit në pjesën e poshtme (nëse ka) duhet të mos bllokohen nga tapeti.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Sigurohuni që të keni një ajrim të mirë në dhomën ku do të instaloni pajisjen, për të shmangur rrjedhjen e gazrave nëpër dhomë që lëshojnë pajisje të tjera që funksionojnë me lëndë djegëse, duke përfshirë zjarret e hapur.
- Ajri që del nuk duhet të shkarkohet në një sistem aspirimi që përdoret për daljen e tymrave nga pajisjet që djegin gaz ose karburante të tjera. (nëse ka)
- Nëse kabllloja e ushqimit është e dëmtuar, ajo duhet zëvendësuar nga prodhuesi, Qendra e Autorizuar e Shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm, për të shmangur rreziqet.
- Zbatoni volumin e ngarkesës maksimale prej 8 kg (referojuni kapitullit "Tabela e programeve").
- Mos e përdorni pajisjen nëse janë përdorur për pastrim kimikate industriale.
- Fshini pushin që formohet rreth pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtër. Pastrojeni filtrin e pushit përpara ose pas çdo përdorimi.
- Mos thani në tharëse tesha të palara.
- Artikujt që janë ndotur me substanca të tilla si vaj gatimi, aceton, alkool, benzinë, vajguri, heqës njollash,

terpentine, dyllë dhe heqës dylli, duhet të lahen në ujë të nxehtë me një sasi shtesë detergjenti, përpara se të thahet në tharësen e rrobave.

- Artikujt e tillë si prej sfungjeri të gomuar (sfungjer latex), skufjet e dushit, tekstilet rezistente ndaj ujit, artikuj me pjesë të gomuara si dhe rroba ose jastëkë me mbushje prej sfungjeri të gomuar, nuk duhet të thahet në tharësen e rrobave.
- Zbutësit e rrobave apo produktet e ngjashëm duhet të përdoren sipas specifikimeve të udhëzimeve të prodhuesit.
- Hiqni të gjitha sendet nga xhepat, si p.sh. çakmakët dhe shkrepset.
- Mos e ndaloni kurrë procesin e tharëses përpara përfundimit të ciklit të tharjes, për sa kohë nuk keni nxjerrë ende të gjitha teshat dhe t'i keni shpërndarë në mënyrë të tillë që nxehtësia të shpërndahet.
- Faza e fundit e ciklit të tharjes realizohet pa nxehtësi (cikli i ftohjes) për të siguruar që rrobat të kenë një temperaturë që siguron që rrobat të mos dëmtohen.
- Përpara se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, çaktivizojeni atë dhe hiqeni nga priza.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

- Hiqni të gjithë paketimin
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Zbatoni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie.
- Mos e montoni ose mos e përdorni pajisjen në vende me temperaturë nën 5°C ose më të lartë se 35°C.
- Sigurohuni që dyshemja ku instaloni pajisjen të jetë e sheshtë, e fortë, të durojë nxehtësinë dhe të jetë e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.

- Gjithmonë lëvizeni pajisjen vertikalisht.
- Sipërfaqja e pasme e pajisjes duhet të vendoset kundrejt murit.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë tërësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse nuk është në ekuilibër, rregulloni këmbëzat derisa të nivelohet.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditje elektrike.

- Pajisja duhet tokëzuar.

- Sigurohuni që të dhënat elektrike në pllakën e specifikimeve të përkojnë me karakteristikat e rrjetit elektrik. Nëse nuk përkojnë, kontaktoni me një elektricist.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kabëll zgjatues.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kablli elektrik. Gjithmonë tërhiqeni kabllin duke e kapur nga spina.
- Mos e prekni kabllon kryesore ose spinën e rrymës me duar të lagura.
- Vetëm për MB-në dhe Irlandën. Pajisja ka një spinë 13 amp. Nëse ju duhet ta ndërroni siguresën në prizë, përdorni një siguresë 13 amp ASTA (BS 1362).
- Kjo pajisje është në përputhje me direktivat E.E.C.

2.3 Përdorimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, goditjeje elektrike, zjarri, djegieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Përdoreni këtë pajisje vetëm në mjedis shtëpiak.
- Mos thani artikuj të dëmtuar që përmbajnë material mbushës.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Ndiqni udhëzimet në etiketën e rrobave.
- Nëse i keni larë rrobat tuaja me heqës njollash, duhet të kryeni një cikël shtesë shpëlarjeje përpara se të nisni tharësen e rrobave.
- Mos pini ose mos përgatitni ushqime me ujë të kondensuar/distiluar. Kjo mund të shkaktojë probleme shëndetësore te njerëzit dhe kafshët.
- Mos u ulni dhe mos peshoni mbi derën e hapur.

- Mos thani në tharëse rroba të lagura që pikojnë ujë.

2.4 Drita e brendshme



PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi.

- Ka rrezatim të dukshëm LED, ndaj mos i ngulni sytë te drita.
- Lloji i llambushkës ose llambushkës halogjene të përdorur për këtë pajisje është vetëm për pajisje elektro-shtëpiake. Mos e përdorni atë për ndriçim banese.
- Për të zëvendësuar dritën e brendshme, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi ose dëmtim i pajisjes.

- Mos përdorni ujë me spërkatje dhe avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të butë dhe të lagësht. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale pastruese të ashpra, tretës ose objekte metalike.

2.6 Eliminimi i mbeturinave

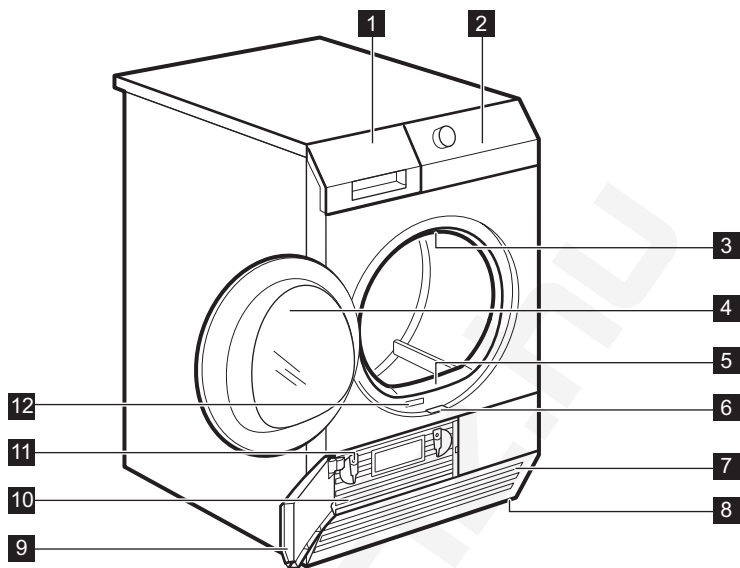


PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi ose mbytjeje.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



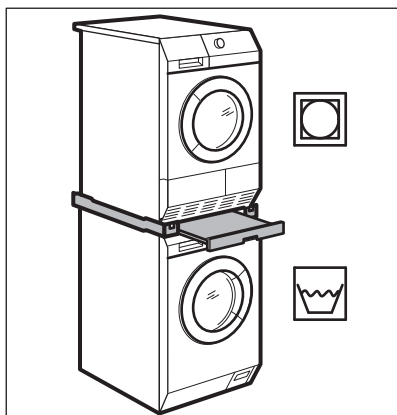
- | | |
|---|---|
| 1 Depozita e ujit | 8 Këmbëzat e rregullueshme |
| 2 Paneli i kontrollit | 9 Dera e kondensatorit |
| 3 Drita e brendshme | 10 Kapaku i kondensatorit |
| 4 Dera e pajisjes | 11 Bravat e kapakut të kondensatorit |
| 5 Filtri | 12 Pllaka e specifikimeve |
| 6 Butoni për derën e kondensatorit | |
| 7 Vrimat e qarkullimit të ajrit | |



Dera e ngarkimit mund të instalohet nga përdoruesi në anën e kundërt. Kjo ndihmon për të futur dhe për të hequr më lehtë rrobat nga pajisja ose nëse ka ndonjë kufizim hapësire për instalimin e pajisjes (shihni broshurën tjetër).

4. AKSESORËT

4.1 Pajisja ndihmëse

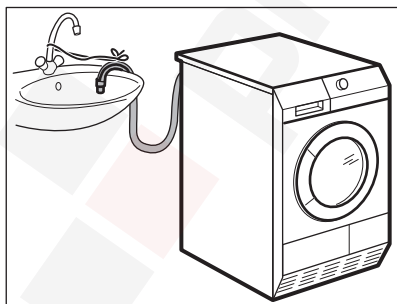


Emri i aksesorit: SKP11, STA8, STA9
I disponueshëm nga shitësi i autorizuar.

Pajisjet ndihmëse mund të përdoren vetëm me lavatriçet e specifikuara në broshurë. Shihni broshurën bashkëngjitur.

Lexoni me kujdes manualin e ofruar bashkë me aksesoret.

4.2 Seti i zbrazjes së ujit



Emri i aksesorit: DK11.

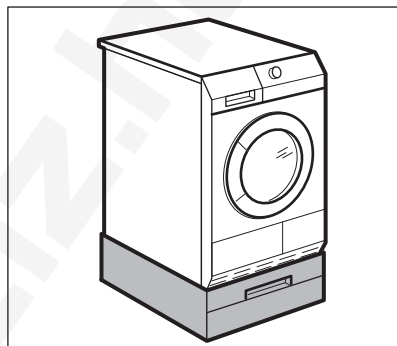
I disponueshëm nga shitësi i autorizuar (mund të bashkëngjitet në disa lloje tharësesh)

Aksesori për zbrazjen e ujit të kondensuar drejtpërdrejt në një lavaman, sifon, kanal, etj. Pas instalimit depozita e ujit zbrazet automatikisht. Depozita e ujit duhet të qëndrojë në pajisje.

Zorra e instaluar duhet të jetë në lartësinë prej minimumi 50 cm deri maksimumi 1 m nga niveli i dyshemesë. Zorra nuk duhet të jetë me hark. Nëse është e nevojshme, shkurtoni gjatësinë e zorrës.

Lexoni me kujdes manualin e ofruar bashkë me aksesoret.

4.3 Bazament me sirtar



Emri i aksesorit: PDSTP10.

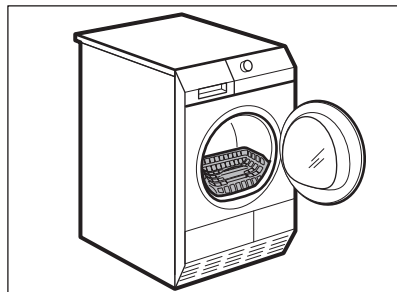
I disponueshëm nga shitësi i autorizuar.

Për ta vendosur pajisjen më lart, në nivelin e përshtatshëm për futjen dhe nxjerrjen e rrobave me lehtësi.

Sirtari mund të përdoret për futjen e rrobave p.sh.: peshqirë, produkte pastrimi e të tjera.

Lexoni me kujdes manualin e ofruar bashkë me aksesoret.

4.4 Skara e tharjes



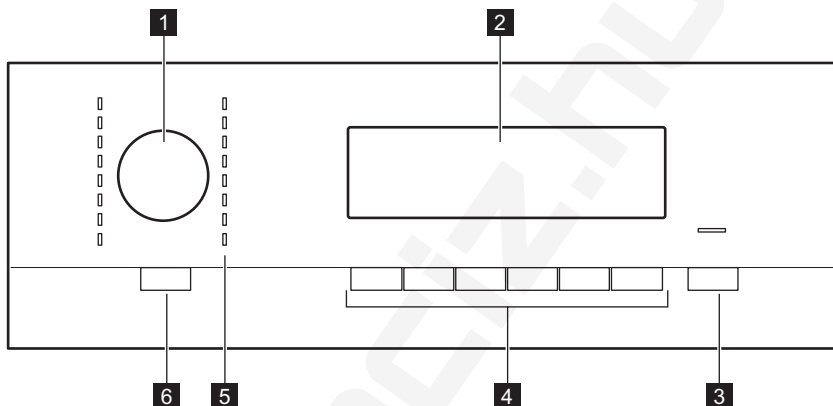
Emri i aksesorit: RA5, RA6, RA11, RA12.

I disponueshëm nga shitësi i autorizuar (mund të bashkëngjitet në disa lloje tharësesh). Kontrolloni me shitësin ose në faqen e internetit nëse aksesori është i përshtatshëm për pajisjen tuaj.

Aksesori i skarës së tharjes mundëson tharjen në mënyrë të sigurt të rrobave në tharëse:

- atlete sportive
 - të leshta
 - lodra prej pelushi
 - të brendshme grash
- Lexoni me kujdes manualin e ofruar bashkë me aksesorët.

5. PANELI I KONTROLLIT



1 Çelësi i programeve

2 Ekran

3 ▷|| butoni Start/Pause

4 Butonat e opsioneve

5 Treguesit e programit

6 ⌚ butoni "O" (Off) me Fikja automatike funksioni

5.1 Ekran



Simboli në ekran	Përshkrimi i simbolit
	tharje shitesë e rrobave: e paracaktuar, mesatare, maksimale

Simboli në ekran	Përshkrimi i simbolit
	delikatesa e tharjes: e paracaktuar, mesatare, maksimale
	kohëzgjatja e fazës kundër rrudhave: e paracaktuar, me interval (30 min. - 120 min.)
	sinjalizuesi është i aktivizuar
	bllokimi për fëmijët është i aktivizuar
	opsioni i kohës së tharjes është i aktivizuar
	treguesi: <i>zbrazni depozitën e ujit</i>
	treguesi: <i>pastroni filtrin</i>
	treguesi: <i>kontrolloni shkëmbyesin e nxehtësisë</i>
	treguesi: <i>faza e tharjes</i>
	treguesi: <i>faza e ftohjes</i>
	treguesi: <i>faza e ruajtjes nga rrudhat</i>
	opsioni i shtyrjes së programit është i aktivizuar
2.00	treguesi i kohës së ciklit
10'-2.00	përzgjedhja e programit me kohë (10 min.-2 orë)
30'-20h	përzgjedhja e shtyrjes së programit (30min.-20 orë)

6. TABELA E PROGRAMIT

Programet	Ngarke- sa ¹⁾	Karakteristikat/Shenja e rrobave
		Pambuk
Ekstra	8 kg	Niveli i tharjes: tharje shtesë. /
Tharje për në dollap ^{2) 3)}	8 kg	Niveli i tharjes: tharje për në dollap. /

Programet	Ngarke- sa ¹⁾	Karakteristikat/Shenja e rrobave
 Tharje gati për hekurosje ²⁾	8 kg	Niveli i tharjes: gati për hekurosje. /   
 Ekstra heshtur	8 kg	Për të tharë me delikatesë pjesët e veshjeve, me zhurmën të ulur në minimum. Programi mund të përdoret natën. /   
 Shtrat	3 kg	Për tharjen e shtrrojave të krevateve siç janë: çarçafë tekë dhe dopjo, këllëfë jastëku, kuverta. /   
 Jorganë	3 kg	Për të tharë një ose dy jorganë dhe jastëkë (me pupla, push ose me mbushje sintetike). /   
 Koha	8 kg	Me këtë program, mund të përdorni opsionin Koha dhe të vendosni kohëzgjatjen e programit. /   
 Ekstra i shkurtër përzierje	3 kg	Përdor temperaturë të ulët për të tharë pëlhura të pambukta dhe sintetike. /   
 Sintetike		
 Ekstra	3,5 kg	Niveli i tharjes: tharje shtesë. /   
 Tharje për në dollap ²⁾	3,5 kg	Niveli i tharjes: tharje për në dollap. /   
 Tharje gati për hekurosje	3,5 kg	Niveli i tharjes: gati për hekurosje. /   
 Ekstra heshtur	3,5 kg	Për të tharë me delikatesë pjesët e veshjeve, me zhurmën të ulur në minimum. Programi mund të përdoret natën. /   

Programet	Ngarke- sa 1)	Karakteristikat/Shenja e rrobave
 I lehtë	1 kg (ose 5 bluza)	Pëlhura që kërkojnë kujdes dhe për të cilat nevojitet hekurosje minimale. Rezultatet e tharjes mund të ndryshojnë nga një lloj pëlhure në tjetrën. Shkundini artikujt përpara se t'i futni në pajisje. Kur programi të përfundojë, hiqini menjëherë artikujt dhe vendosini në një nderëse rrobash. / 
 Active Wear	2 kg	Për të tharë rroba që vishen jashtë, rroba pune, sportive, pëlhura me push, xhaketa të papërshkueshme nga uji, xhubokse me material me push që hiqet ose me izolim të brendshëm.
 Delikat	3 kg	Pëlhura delikate. / 
 Të leshta ⁴⁾	1 kg	Për të tharë rrobat e leshta. Rrobat bëhen të buta dhe të lëmuara. Rekomandojmë që t'i hiqni menjëherë rrobat pas përfundimit të programit. Për të rritur ose ulur nivelin e mbetur të lagështisë në rroba, mund të përdorni funksionin Thatë plus.  WOOLMARK APPAREL CARE

1) Pesha maksimale u referohet artikujve të tharë.

2) **Vetëm për institutet e testimit:** Programet standarde të testimit specifikohen në dokumentin e EN 61121. Nëse është e nevojshme për të korrigjuar nivelin e mbetur të lagështisë në rroba, rregullojeni programin me anë të opsionit  Thatë plus. Pastrojeni filtrin pas çdo cikli.

3) Programi  Pambuk Tharje për në dollap është "Programi standard i të pambuktave" dhe është i përshtatshëm për të tharë rrobat e pambukta me lagje normale dhe është programi më efikas për sa i përket konsumit të energjisë për tharjen e rrobave të pambukta të lagura.

4) Cikli i larjes për të leshta i kësaj makine është miratuar nga kompania **Woolmark** për tharjen e produkteve të leshta që mund të lahen me makinë me kusht që rrobat të lahen dhe thahen sipas udhëzimeve në etiketën e rrobës dhe ato të lëshuara nga prodhuesi i kësaj makine. **M1221.** Në Mbretërinë e Bashkuar, Irlandë, Hong-Kong dhe Indi, simboli **Woolmark** është markë tregtare certifikimi.

6.1 Përzgjedhja e programeve dhe opsioneve

Programet ¹⁾	Opsionet			
	 Thatë plus	 Delikat	 Anti rrudhë e gjatë	 Koha
 Pambuk;  Ekstra	■	■	■	
 Pambuk;  Tharje për në dollap	■	■	■	
 Pambuk;  Tharje gati për hekurosje	■	■	■	
 Pambuk;  Ekstra heshtur	■	■	■	
 Shtrat	■	■	■	
 Jorganë	■	■		
 Koha		■	■	■
 Ekstra i shkurtër përzierje	■		■	
 Sintetike;  Ekstra	■	■	■	
 Sintetike;  Tharje për në dollap	■	■	■	
 Sintetike;  Tharje gati për hekurosje	■	■	■	
 Sintetike;  Ekstra heshtur	■	■	■	
 I lehtë	■	■	■	
 Active Wear	■	■	■	
 Delikat	■	■	■	
 Të lehta	■			■ ²⁾

¹⁾ Së bashku me programin mund të vendosni 1 ose më shumë opsione.

²⁾ Vetëm me skarën tharëse — shihni kapitullin AKSESORËT

6.2 Vlerat e konsumit

Programi	Centrifugimi në / lagështia e mbe-tur	Koha e tharjes	Konsumi i energjisë
Pambuk 8 kg			
Tharje për në dollap	1400 rpm / 50%	130 min.	4,21 kWh
	1000 rpm / 60%	146 min.	4,80 kWh
Tharje gati për hekur-osje	1400 rpm / 50%	110 min.	3,49 kWh
	1000 rpm / 60%	126 min.	3,98 kWh
Sintetike 3,5 kg			
Tharje për në dollap	1200 rpm / 40%	52 min.	1,50 kWh
	800 rpm / 50%	59 min.	1,71 kWh

7. OPSIONET

7.1 Thatë plus

Ky opsion ndihmon që rrobat të thahen më shumë. Ka 3 përzgjedhje të mundshme:

 * - përzgjedhja standarde e cila ka lidhje me programin.

 ** - përzgjedhja ndihmon që rrobat të thahen lehtë.

 *** - përzgjedhja ndihmon që rrobat të thahen më shumë.

7.2 Delikat

Për të tharë më lehtë rroba delikate dhe ato të delikate ndaj temperaturës (p.sh. akrilike, viskoze). Me këtë opsion programi funksionon me nivel të ulët nxehtësie. Për rrobat me simbolin  në etiketë.

7.3 Anti rrudhë e gjatë

Zgjat fazën kundër rrudhave (30 minuta) në fund të ciklit të tharjes deri në 90 minuta. Ky opsion parandalon krijimin e rrudhave në rroba. Rrobat mund të nxirren nga pajisja gjatë fazës kundër rrudhave.

7.4 Alarm

Kur opsioni i sinjalizuesit është i aktivizuar, alarmi dëgjohet në:

- në përfundim të ciklit
- në fillim dhe përfundim të fazës kundër rrudhave
- në ndërprerjen e ciklit

Opsioni i sinjalizuesit është paracaktuar që të qëndrojë gjithmonë ndezur. Këtë funksion mund ta përdorni për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalin.



Ju mund të aktivizoni opsionin Alarm me të gjitha programet.

7.5 Koha

Punon vetëm me programin  Koha. Lejon përdoruesin të vendosë një kohë të veçantë për programin e tharjes për minimumi 10 min. deri në maksimumi 2 orë (në intervale prej 10 min.).

7.6 Vonesë në nisje



Mundëson shtyrjen e fillimit të programit të tharjes nga minimumi 30 minuta deri maksimumi në 20 orë.

1. Vendosni programin e tharjes dhe opsionet.
2. Shtypni vazhdimisht butonin  Vonesë në nisje.

koha e nevojshme e shtyrjes shfaqet në ekran (p.sh. 12h nëse programi duhet të fillojë pas 12 orësh.)

3. Për të aktivizuar opsionin  Vonesë në nisje, shtypni butonin  Start/ Pause. Koha e fillimit ulet në ekran.

8. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, kryeni këto veprime:

- Pastroni me një leckë të njomë kazanin e tharësës me rrotullim.

- Nisni një program të shkurtër (p.sh. 30 minuta) me rroba të njoma.

9. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

9.1 Përgatitja e rrobave

- Mbyllni zinxhirët.
- Mbyllni mbërthyeset e këllëfëve të jorganëve.
- Mos i lini të palidhura kollaret ose rripat (p.sh. rripat e përparësive). Lidhni ato përpara se të nisni një program.
- Nxirrini të gjithë artikujt nga xhepat.
- Nëse një artikull ka shtresë të brendshme prej pambuku, kthejeni anën e brendshme jashtë. Sigurohuni që shtresa e pambukut të jetë gjithmonë jashtë
- Rekomandojmë që të vendosni programin e duhur për llojin e pëlhurave që janë në pajisje.
- Mos vendosni pëlhura me ngjyra të forta së bashku me pëlhura me ngjyra të çelura. Ngjyrat e forta mund të lëshojnë bojë.
- Përdorni programin përkatës për fanella pambuku dhe trikotazhe për të parandaluar hyrjen e tyre në ujë.
- Sigurohuni që pesha e rrobave të mos jetë më shumë se pesha maksimale në tabelën e programeve.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Referojuni etiketës së pëlhurës që kanë artikujt.

Etiketa e pëlhurës	Përshkrimi
	Rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse.
	Rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Vendosni temperaturën me temperaturë standarde.
	Rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Vendosni programin me temperaturë të ulët.
	Rroba që nuk janë të përshtatshme për tharjen në tharëse.

9.2 Futja e rrobave në pajisje



KUJDES!

Mos ngecnj robra midis derës së pajisjes dhe guarnicionit prej gome.

1. Tërhiqni derën e pajisjes.
2. Futini lirshëm robat në pajisje.
3. Mbyllni derën e pajisjes.

9.3 Ndezja e pajisjes

Për të ndezur pajisjen:

Shtypni butonin ① "O" (Off).

Nëse pajisja është e ndezur, në ekran shfaqen disa tregues.

9.4 Funkzioni Fikja automatike

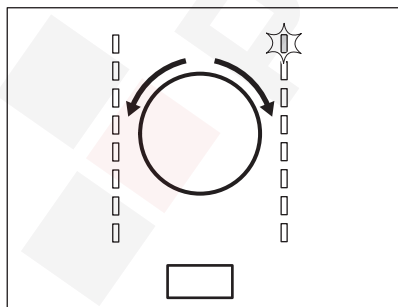
Për të ulur konsumin e energjisë, funksioni Fikja automatike e çaktivizon automatikisht pajisjen:

- nëse butoni ►|| Start/Pause nuk është shtypur brenda 5 minutash.
- 5 minuta pas përfundimit të programit.

Shtypni butonin ① "O" (Off) për të aktivizuar pajisjen.

Nëse pajisja është e ndezur, në ekran shfaqen disa tregues.

9.5 Vendosja e një programi



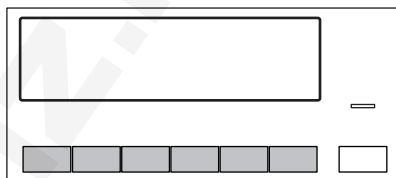
Për të vendosur programin, përdorni përzgjedhësin e programit. Koha e mundshme e përfundimit të programit shfaqet në ekran.



Koha e tharjes që shihni përkon me një ngarkesë prej 5 kg për programet për të pambukta dhe xhinse. Për programet e tjera koha e tharjes përkon me ngarkesat e rekomanduara. Koha e tharjes së programeve për të pambukta dhe xhinse me ngarkesë mbi 5 kg është më e gjatë.

9.6 Opsionet

Së bashku me programin mund të vendosni 1 ose më shumë opsione të veçanta.



Për të aktivizuar ose çaktivizuar opsionin shtypni butonin e duhur.

Kur opsioni aktivizohet, shfaqet drita LED mbi butonin ose simboli në ekran.

9.7 Opsioni i bllokimit për fëmijët

Blokimi për fëmijët mund të vendoset për të mos lejuar që fëmijët të luajnë me pajisjen. Opsioni i bllokimit për fëmijët bllokoi të gjithë butonat dhe çelësin e programeve (ky funksion nuk bllokoi butonin ① "O" (Off)).

Mund ta aktivizoni opsionin e bllokimit për fëmijët:

- përpara se të shtypni butonin ►|| **Start/Pause** - pajisja nuk mund të ndizet
- pasi të shtypni butonin ►|| **Start/Pause** - përzgjedhja e opsionit dhe e programeve është e çaktivizuar.

Aktivizimi i opsionit të bllokimit për fëmijët:

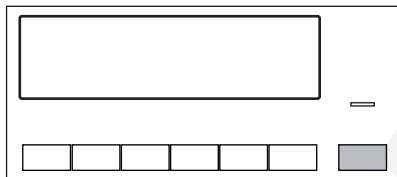
1. Ndizni tharësen.
2. Prisni rreth 8 sekonda.
3. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
4. Shtypni dhe mbani njëkohësisht butonat  **Thatë plus** dhe  **Delikat**.

Në ekran shfaqet simboli .

5. Për të çaktivizuar bllokimin për fëmijët, shtypni sërish butonat e mësipërm derisa simboli të mos shfaqet në ekran.

9.8 Nisja e një programi

Për të nisur programin:



Shtypni butonin  **Start/Pause**.

Pajisja aktivizohet dhe drita LED mbi buton nuk pulson, por është e pandryshueshme.

9.9 Ndryshimi i programit

Për ndryshuar programin:

1. Shtypni butonin ① "O" (Off) për të çaktivizuar pajisjen.
2. Shtypni sërish butonin ① "O" (Off) për të aktivizuar pajisjen.
3. Vendosni një program të ri.

10. UDHËZIME DHE KËSHILLA

10.1 Këshilla ekologjike

- Centrifugojini rrobat mirë përpara se t'i thani.
- Përdorni ngarkesat që specifikohen në tabelën e programeve.
- Pastroni filtrin pas çdo cikli tharjeje.
- Mos përdorni zbutës rrobash për të larë e më pas për të tharë. Në tharësen e rrobave, rrobat zbuten automatikisht.

9.10 Përfundimi i programit



Pastrojeni filtrin dhe zbrazeni depozitën e ujit pas çdo cikli tharjeje. (Shihni kapitullin KUJDESI DHE PASTRIMI.)

Kur përfundon cikli i tharjes, në ekran pulson simboli . Nëse opsioni  Alarm është i ndezur, sinjali akustik bie me ndërprerje për 1 minutë.



Nëse nuk e fikni pajisjen, do të aktivizohet ruajtja nga rrudhat. Gjatë fazës kundër rrudhave, rrobat mund të nxirren nga pajisja.

Për të hequr rrobat:

1. Shtypni butonin ① "O" (Off) për 2 sekonda për të çaktivizuar pajisjen.
2. Hapni derën e pajisjes.
3. Nxirrni rrobat nga pajisja.
4. Mbyllni derën e pajisjes.

- Përdorni ujin e kondensuar si ujë të distiluar, p.sh. për hekurosje me avull. Nëse është e nevojshme pastroni ujin e kondensuar përpara (p.sh. me një filtër kafeje) për të hequr mbetjet e mundshme të copëzave të vogla të pushit.
- Mbajini gjithmonë të pastra vrimat e ajrimit që ndodhen në pjesën e poshtme të pajisjes.

- Sigurohuni që në pozicionin e instalimit të pajisjes të ketë qarkullim të mjaftueshëm ajri.

10.2 Rregullimi i nivelit të lagështisë së mbetur të rrobave

Për të ndryshuar shkallën e paracaktuar të lagështisë së mbetur të rrobave:

1. Ndizni pajisjen.
2. Prisni rreth 8 sekonda.
3. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
4. Shtypni dhe mbani njëkohësisht butonat  **Thatë plus** dhe  **Anti rrudhë e gjatë**.

Në ekran shfaqet një nga simbolet:

-  - maksimumi i rrobave të thata
-  - rrobat më të thata
-  - rrobat me thatësi standarde

5. Shtypni vazhdimisht butonin  **Start/Pause** derisa të caktoni nivelin e dëshiruar.
6. Për të ruajtur cilësimin, shtypni njëkohësisht butonat  **Thatë plus**

dhe  **Anti rrudhë e gjatë** për rreth 2 sekonda.

10.3 Çaktivizimi i Depozita e ujit treguesit

1. Ndizni pajisjen.
2. Prisni rreth 8 sekonda.
3. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
4. Shtypni dhe mbani njëkohësisht butonat  **Thatë plus** dhe  **Alarm**.

Është i mundur një nga 2 konfigurimet:

- treguesi Depozita e ujit:  është i ndezur dhe shfaqet simboli  - treguesi i depozitës së ujit qëndron vazhdimisht i **ndezur**
- treguesi Depozita e ujit:  është i fikur dhe shfaqet simboli  - treguesi i depozitës së ujit qëndron vazhdimisht i **fikur**

11. KUJDESI DHE PASTRIMI

11.1 Pastrimi i filtrit

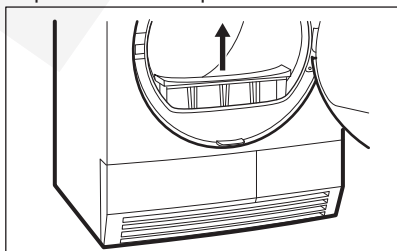
Në fund të çdo cikli, në ekran shfaqet simboli  **Filtri** dhe duhet të pastrohet filtri.



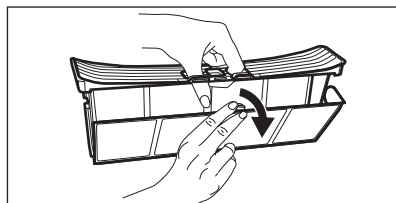
Filtri mbledh pushin. Pushi shfaqet kur rrobat thahen në tharëse.

Për të pastruar filtrin:

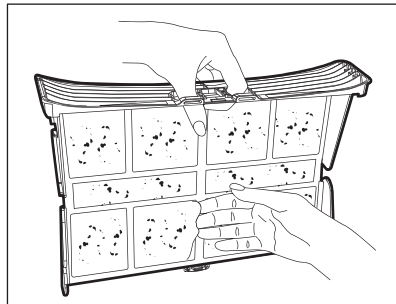
1. Hapni derën. Tërhiqni filtrin.



2. Hapni filtrin.

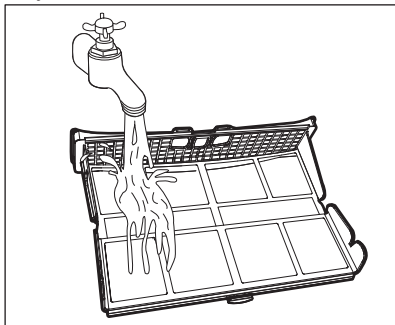


3. Filtrin pastrojeni me dorë të lagur.

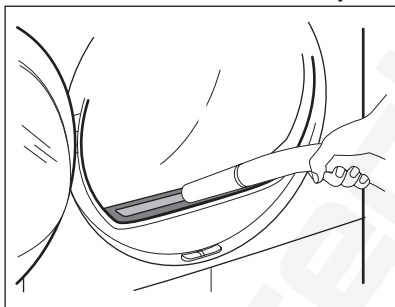


4. Nëse nevojitet, pastrojeni filtrin me ujë të ngrohtë rubineti duke përdorur

furçë dhe/ose fshesë me korrent.
Mbylleni filtrin.



5. Nëse është e nevojshme hiqni pushin nga filtri dhe guarnicioni. Për këtë mund të përdorni një fshesë me korrent. Futeni filtrin në kutinë e tij.



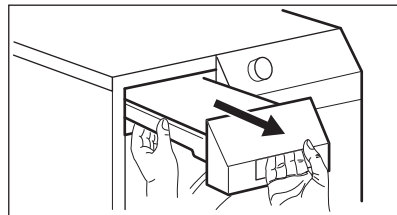
11.2 Shkarkimi i depozitës së ujit

Shkarkoni depozitën e ujit të kondensuar pas çdo cikli tharjeje.

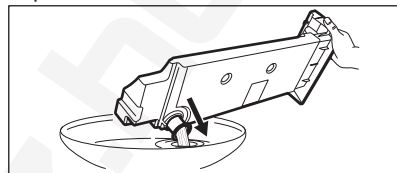
Nëse depozita e ujit të kondensuar është plot, programi ndalet automatikisht. Në ekran shfaqet simboli . *Depozita e ujit* dhe duhet të zbrazet depozita e ujit.

Për të zbrazur depozitën e ujit:

1. Tërhiqeni depozitën e ujit dhe mbajeni në pozicion horizontal.



2. Nxirreni lidhjen plastike dhe zbrazni depozitën e ujit në një legen ose enë të përshtatshme.



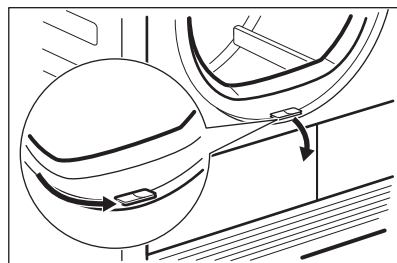
3. Futni lidhjen plastike dhe montoni depozitën e ujit.
4. Për të vazhduar programin, shtypni butonin  Start/Pause.

11.3 Pastrimi i kondensatorit

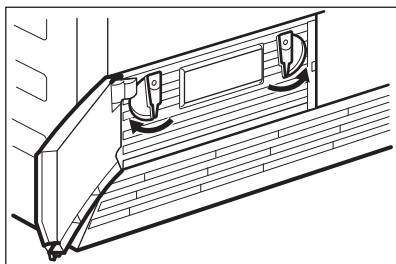
Nëse në ekran pulson simboli  *Kondensatori*, duhet të pastrohen kondensatori dhe ndarja e tij.

Për të pastruar kondensatorin dhe ndarjen e tij:

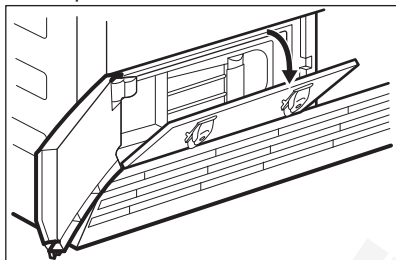
1. Hapni derën.
2. Lëvizni butonin e lirimit në fund të derës dhe hapni derën e kondensatorit.



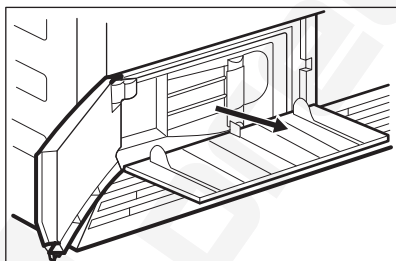
3. Rrotulloni 2 bllokuesit për të zhblokuar kapakun e kondensatorit.



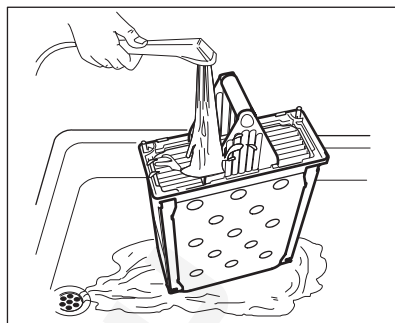
4. Ulni kapakun e kondensatorit.



5. Kapni dorezën dhe nxirrni kondensatorin nga ndarja e poshtme. Lëvizeni kondensatorin horizontalisht në mënyrë që të mos derdhet uji i mbetur.



6. Pastrojeni kondensatorin në pozicionin vertikal mbi një legen ose enë. Shpëlajeni mirë me dorezën e dushit.



7. Futni kondensatorin sërish në vendin e vet, në ndarjen e poshtme.
8. Mbylleni kapakun e kondensatorit.
9. Shtrëngoni 2 bllokuesit derisa ato të fiksohen.
10. Mbyllni derën e kondensatorit.

11.4 Pastrimi i kazanit



PARALAJMËRIM!

Shkëputeni pajisjen nga korrenti përpara se ta pastroni.

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar sipërfaqen e brendshme të kazanit dhe pjesët e tij. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.



KUJDES!

Mos përdorni materiale gërryese apo lesh teli për të pastruar kazanin.

11.5 Pastrimi i panelit të kontrollit dhe karkasës

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar panelin e kontrollit dhe karkasën.

Pastrojeni me një pëlhurë të njomë. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.



KUJDES!

Mos përdorni agjentë për pastrimin e mobilieve ose agjentë pastrues të cilët mund të shkaktojnë gërryerje gjatë pastrimit të pajisjes.

11.6 Pastrimi i vrimave të qarkullimit të ajrit

Përdorni një fshesë me korrent për të hequr pushin nga vrimat e qarkullimit të ajrit.

12. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi ¹⁾	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Tharësja nuk punon.	Tharësja nuk është e lidhur me rrjetin elektrik.	Futni spinën në prizë. Kontrolloni siguresën në kutinë e siguresave (instalimin shtëpiak).
	Dera e pajisjes është e hapur.	Mbyllni derën e pajisjes.
	Butoni  "O" (Off) nuk është shtypur.	Shtypni butonin  "O" (Off).
	Butoni  Start/Pause nuk është shtypur.	Shtypni butonin  Start/Pause.
	Pajisja është në modalitetin e pritjes.	Shtypni butonin  "O" (Off).
Rezultat i pakënaqshëm tharjeje.	Është zgjedhur programi i gabuar.	Zgjidhni programin e duhur. ²⁾
	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin. ³⁾
	Opsioni  Thatë plus ishte në nivelin minimal. ⁴⁾	Ndryshojeni opsionin  Thatë plus në nivelin mesatar ose maksimal. ⁴⁾
	Vëllim shumë i madh i ngarkesës.	Respekttoni vëllimin maksimal të ngarkesës.
	Grila e ajrimit është e bllokuar.	Pastroni grilën e ajrimit në bazamentin e pajisjes.
	Ka ndotje në sensorin e lagështisë në kazan.	Pastroni sipërfaqen e përparme të kazanit.
	Nivel i gabuar i lagështisë së mbetur të rrobave.	Rregulloni nivelin e lagështisë së mbetur të rrobave. ⁵⁾
	Kondensatori është bllokuar.	Pastroni kondensatorin. ³⁾
Dera e pajisjes nuk mbyllet	Filtri nuk është futur mirë në vend.	Vendoseni filtrin në pozicionin e duhur.
	Rrobat kanë ngecur mes derës dhe guarnicionit.	Futni rrobat mirë në kazan.

Problemi 1)	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Mesazhi Err (Gabim) shfaqet në ekran.	Provoni të ndryshoni programin ose opsionin pas fillimit të ciklit.	Fikeni dhe ndizeni tharësen. Bëni përzgjedhjen e re.
	Opsioni që po përpiqeni të aktivizoni nuk përdoret me programin e zgjedhur.	Fikeni dhe ndizeni tharësen. Bëni përzgjedhjen e re.
Në kazan nuk ka dritë	Llamba e kazanit ka defekt.	Për të zëvendësuar llambën e kazanit, lidhuni me qendrën e shërbimit.
Koha në ekran nuk ecën normalisht.	Koha deri në përfundim është llogaritur në bazë të vëllimit dhe të lagështisë së rrobave.	Procedura automatike — kjo gjë nuk është keqfunksionim i pajisjes.
Programi joaktiv.	Depozita e ujit është plot.	Shkarkoni depozitën e ujit, shtypni butonin  Start/Pause. ³⁾
Cikël tepër i shkurtër tharjeje.	Vëllim shumë i vogël rrobash.	Zgjidhni programin me kohë. Vlera e kohës duhet të vendoset sipas ngarkesës. Për të tharë 1 artikull ose sasi të vogla rrobash, rekomandojmë përdorimin e kohëzgjatjeve të shkurtra.
	Rrobat janë tepër të thata.	Zgjidhni programin me kohë ose një nivel më të lartë tharjeje (p.sh.  Ekstra)
Cikël tepër i gjatë i tharjes ⁶⁾	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin.
	Vëllim shumë i madh i ngarkesës.	Respektoni vëllimin maksimal të ngarkesës.
	Rrobat nuk janë centrifuguar mjaftueshëm.	Centrifugojini mirë rrobat.
	Temperaturë ambienti tepër e lartë - kjo gjë nuk është keqfunksionim i pajisjes.	Nëse është e mundur, ulni temperaturën e ambientit.

¹⁾ Nëse në ekran shfaqet një mesazh defekti (p.sh. **E51**): Fikeni dhe ndizeni tharësen. Zgjidhni një program të ri. Shtypni butonin Start/Pause. Nuk punon? - kontaktoni me qendrën e shërbimit dhe jepuni kodin e defektit.

²⁾ Ndiqni përshkrimin e programit — shihni TABELËN E PROGRAMIT

³⁾ Shihni kapitullin KUJDESI DHE PASTRIMI

⁴⁾ Vetëm tharëset që kanë opsionin  Thatë plus

⁵⁾ Shihni kapitullin SUGJERIME DHE KËSHILLA

⁶⁾ Shënim: Pas maksimumi 5 orësh, cikli i tharjes përfundon automatikisht.

13. TË DHËNA TEKNIKE

Gjerësia x Lartësia x Thellësia	850 x 600 x 600 mm (maksimumi 630 mm)
Thellësia maksimale me derën e pajisjes të hapur	1090 mm
Gjerësia maksimale me derën e pajisjes të hapur	950 mm
Lartësia e rregullueshme	850 mm (+ 15 mm - rregullimi i këmbëve)
Vëllimi i kazanit	118 l
Vëllimi maksimal i ngarkesës	8 kg
Tensioni	230 V
Frekuenca	50 Hz
Siguresa e nevojshme	10 A
Fuqia totale	2250 W
Klasifikimi i energjisë	B
Konsumi i energjisë ¹⁾	4,80 kWh
Konsumi vjetor i energjisë ²⁾	560 kWh
Majtas - thithja e energjisë në modalitetin e mbetur ndezur	0,55 W
Thithja e energjisë në modalitetin fikur	0,55 W
Lloji i përdorimit	Shtëpiak
Temperatura e lejuar e ambientit	+ 5°C deri në + 35°C
Niveli i mbrojtjes ndaj hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë sigurohet nga kapaku mbrojtës, përveç rastit kur pajisja me tension të ulët nuk ka mbrojtje kundër lagështisë	IPX4

¹⁾ Referuar EN 61121. 8 kg pambuk, i centrifuguar me 1000 rpm.

²⁾ Konsumi i energjisë në vit në kWh, bazuar në 160 cikle tharjeje të programit standard për të pambukat me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme dhe konsumi i modaliteteve me fuqi të ulët. Konsumi aktual i energjisë për cikël do të varet nga mënyra se si përdoret pajisja (RREGULLORJA (BE) Nr. 392/2012).

14. INSTALIMI

14.1 Heqja e paketimit



KUJDES!

Përpara përdorimit duhen hequr të gjitha paketimet që janë përdorur për transportin.

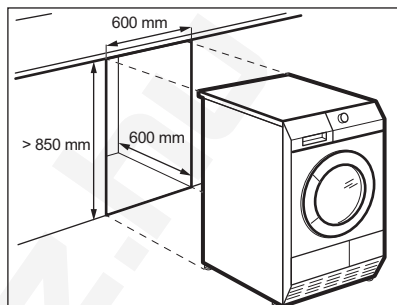
Për të hequr bllokuesit prej polistireni:

1. Hapni derën.
2. Nxirrni nga kazani tubin plastik me bllokuesit prej polistireni.



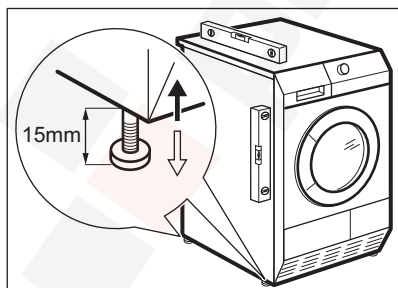
14.3 Instalimi nën një sipërfaqe kuzhine

Pajisja mund të instalohet më vete ose poshtë një sipërfaqe kuzhine me hapësirën e duhur (shihni figurën).



14.2 Rregullimi i këmbëzave

Lartësia e tharëses mund të rregullohet. Kjo mund të bëhet duke rregulluar këmbëzat.



15. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni

pajisjet e shënuara me simbolin e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	26
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	28
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	30
4. TARTOZÉKOK.....	31
5. KEZELŐPANEL.....	32
6. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	34
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	37
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	38
9. NAPI HASZNÁLAT.....	38
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	40
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	41
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	44
13. MŰSZAKI ADATOK.....	46
14. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	47

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos

márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).

- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál. (ha van)
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.

- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szőszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textiliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 35 °C felett van.
- Figyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.

- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ha a szennyes ruhaneműket feltöltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenz/deszillált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Belső világítás



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély.

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- Az izzó illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert

használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2.6 Ártalmatlanítás

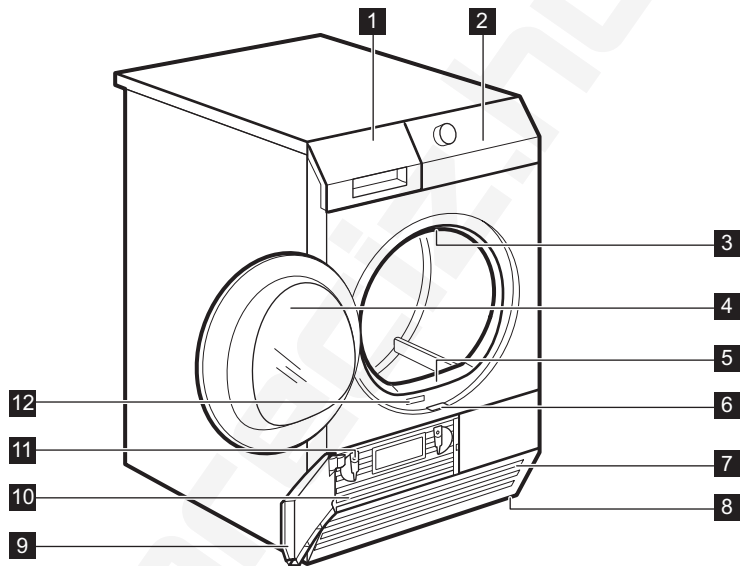


VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS



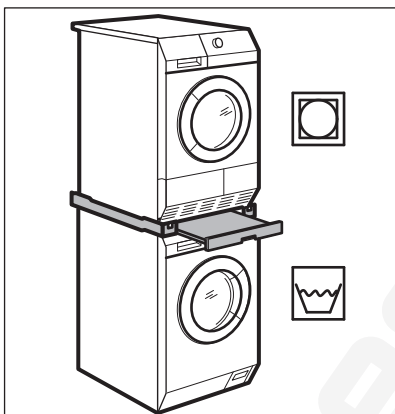
- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Víztartály | 8 | Állítható lábak |
| 2 | Kezelőpanel | 9 | Kondenzátor ajtaja |
| 3 | Belső világítás | 10 | Kondenzátor fedele |
| 4 | Készülék ajtaja | 11 | Kondenzátor fedelének záróelemei |
| 5 | Szűrő | 12 | Adattábla |
| 6 | Kondenzátor ajtajának gombja | | |
| 7 | Levegőnyílások | | |



A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte (lásd a külön mellékelt lapon).

4. TARTOZÉKOK

4.1 Összeépítő készlet



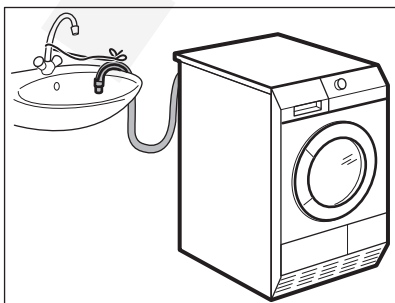
Tartozéknév: SKP11, STA8, STA9

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépekhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4.2 Vízelvezető készlet



Tartozéknév: DK11.

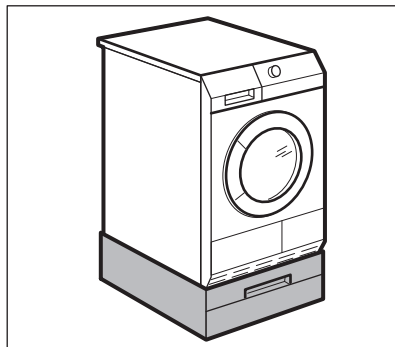
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

Tartozék a kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 1 m lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4.3 Lábazat a fiókkal



Tartozéknév: PDSTP10.

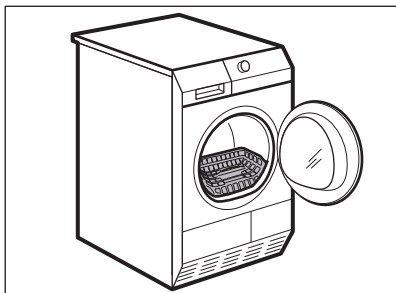
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasabb elhelyezésére szolgál. Ily módon a ruhanemű betöltése és kivétele kényelmesebb lesz.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószeres és hasonló.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4.4 Szárító állvány



Tartozéknév: RA5, RA6, RA11, RA12.

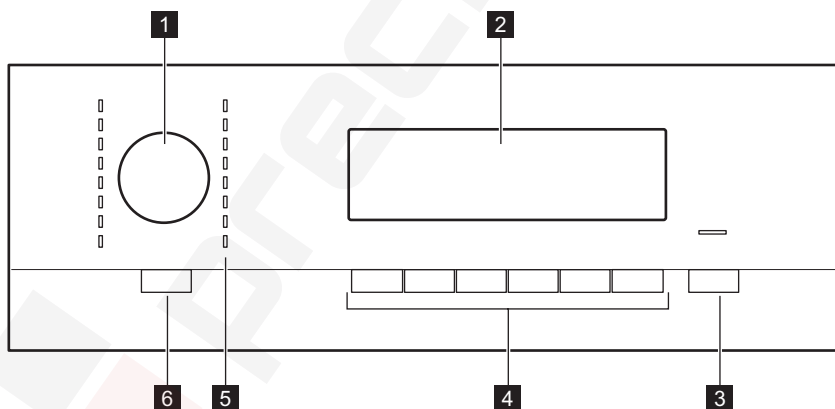
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható). Ellenőrizze a márkakereskedőnél vagy a weboldalon, hogy a tartozék megfelelő-e a készülékéhez.

A szárító kosár biztonságos szárítást tesz lehetővé a szárítógépben:

- sportcipők
- gyapjú
- puha játékok
- fehérnemű

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

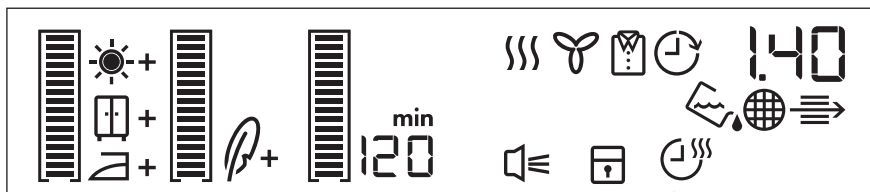
5. KEZELŐPANEL



- 1** Programválasztó gomb
- 2** Kijelző
- 3** ▶|| Start / Szünet gomb
- 4** Kiegészítő funkciók gomb

- 5** Programkijelzők
- 6** ① *Be / Kí* gomb a következővel:
Automatikus kikapcsolás funkció

5.1 Kijelző



Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	extra szárazság: alapérték, közepes, legnagyobb
	kímélő szárítás: alapérték, közepes, legnagyobb
	gyűrődésmentesítő ciklus ideje: alapérték, hossza (30 – 120 perc)
	hangjelzés be
	gyerekzár be
	idővezérelt szárítás be
	visszajelző: <i>eressze le a vizet a víztartályból</i>
	visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i>
	visszajelző: <i>ellenőrizze a hőcserélőt</i>
	visszajelző: <i>szárítási fázis</i>
	visszajelző: <i>hűtési fázis</i>
	visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i>
	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
2 . 00	ciklusidő jelzés
10' - 2 . 00	idővezérelt program kiválasztása (10 perc - 2 óra)
30' - 20h	késleltetett indítás kiválasztása (30 perc - 20 óra)

6. PROGRAMTÁBLÁZAT

Programok	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Pamut		
 Extra száraz	8 kg	Szárítási fokozat: extra száraz. /  
 Szekrényszáraz  ²⁾ ³⁾	8 kg	Szárítási fokozat: szekrényszáraz. /  
 Vasalószáraz ²⁾	8 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. /  
 Extra csendes	8 kg	Ruhanemű kímélő szárítása minimális zajszinten. Ez a program rendkívül előnyös éjszakai ruhaszárításra. /  
 Ágynemű	3 kg	Ágynemű szárításához, pl.: keskeny és széles lepedő, párnahuzat, ágyterítő. /   
 Takaró	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) szárításához. /   
 Idővezérelt szárítás	8 kg	Ezzel a programmal használhatja a Idővezérelt szárítás funkciót, és beállíthatja a program időtartamát. /   
 Extra gyors mix	3 kg	Pamut és műszál anyagok alacsony hőmérsékleten történő szárításához. /   
 Műszál		
 Extra száraz	3,5 kg	Szárítási fokozat: extra száraz. /   
 Szekrényszáraz ²⁾	3,5 kg	Szárítási fokozat: szekrényszáraz. /   
 Vasalószáraz	3,5 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. /   
 Extra csendes	3,5 kg	Ruhanemű kímélő szárítása minimális zajszinten. Ez a program rendkívül előnyös éjszakai ruhaszárításra. /   

Programok	Töltet ¹⁾	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Vasaláskönyvités	1 kg (vagy 5 ing)	Könnyen kezelhető anyagok, melyek minimális vasalást igényelnek. A szárítás hatékonysága a ruhanemű anyagától függően eltérhet. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. A program vége után haladéktalanul távolítsa el a ruhákat, és tegye vállfára őket. / ☹ ☹ ☹
 Sport intenzív	2 kg	Kültéri ruházat, pl. munkaruha, sportruha, flór-áru, vízálló és lélegző dzseki, széldzseki - kivehető polár vagy egyéb termobéléssel - szárításához.
 Kímélő	3 kg	Kényes szövetek. / ☹ ☹ ☹
 Gyapjú ⁴⁾	1 kg	Gyapjú ruhanemű szárításához. A ruha újra puha és finom lesz. Azt ajánljuk, hogy a program befejezése után azonnal távolítsa el a ruhaneműt. A ruhanemű fennmaradó nedvességszintjének növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja a Szárítás plusz funkciót.  WOOLMARK APPAREL CARE

¹⁾ A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.

²⁾ **Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára:** Standard programok az EN 61121 számú dokumentumban megadott vizsgálatok számára. Ha módosítani kell a ruhanemű fennmaradó nedvesség szintjét, módosítsa a programot a  Szállítás plusz kiegészítő funkcióval. Tisztítsa meg a szűrőt minden ciklus után.

³⁾ A  Pamut Szekrényszár program a „Szabványos Pamut program”, mely a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

⁴⁾ A **Woolmark** Company ennek a gépnek a gyapjúszáritó ciklusát jóváhagyta a géppel mosható gyapjú termékek gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása és szárítása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. **M1221.** Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a **Woolmark** szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

6.1 Programok és kiegészítő funkciók kiválasztása

Kiegészítő funkciók				
Programok ¹⁾	 Száritás plusz	 Kímélő	 Gyűrődésmentesítés	 Idővezérelt szárítás
 Pamut;  Extra száraz	■	■	■	
 Pamut;  Szekrényszár-az	■	■	■	
 Pamut;  Vasalószár-az	■	■	■	
 Pamut;  Extra csendes	■	■	■	
 Ágynemű	■	■	■	
 Takaró	■	■		
 Idővezérelt szárítás		■	■	■
 Extra gyors mix	■		■	
 Műszál;  Extra száraz	■	■	■	
 Műszál;  Szekrényszár-az	■	■	■	
 Műszál;  Vasalószár-az	■	■	■	
 Műszál;  Extra csendes	■	■	■	
 Vasaláskönnyítés	■	■	■	
 Sport intenzív	■	■	■	
 Kímélő	■	■	■	
 Gyapjú	■			■ ²⁾

¹⁾ A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat.

²⁾ Csak a szárító kosárral — lásd a TARTOZÉKOK részt

6.2 Fogyasztási értékek

Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Száritási idő	Villamose- nergia-fo- gyasztás
Pamut 8 kg			

Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamose- nergia-fo- gyasztás
Szekrényszáraz	1400 fordulat/perc / 50%	130 perc	4,21 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	146 perc	4,80 kWh
Vasalószáraz	1400 fordulat/perc / 50%	110 perc	3,49 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	126 perc	3,98 kWh
Műszál 3,5 kg			
Szekrényszáraz	1200 fordulat/perc / 40%	52 perc	1,50 kWh
	800 fordulat/perc / 50%	59 perc	1,71 kWh

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Szárítás plusz

Ez a kiegészítő funkció fokozza a szárítás hatásfokát. 3 beállítás közül választhat:

 - alapértelmezett beállítás az összes programhoz.

 - a ruhanemű szárazsági fokának enyhe növelése.

 - a ruhanemű szárazsági fokának jelentős növelése.

7.2 Kímélő

A kényes és hőre érzékeny textíliák (pl. akril, viszkóz) ruhaneműk kímélő szárításához. Ezzel a kiegészítő funkcióval a program csökkentett hőmérsékletű szárítást végez. Azokhoz a ruhaneműkhöz, melyek címkején a  szimbólum látható.

7.3 Gyűrődésmentesítés

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésmentesítő ciklust (30 perc) meghosszabbítja 90 percre. Ez a kiegészítő funkció megelőzi a ruhanemű gyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

7.4 Hangjelzés

Ha a hangjelzés kiegészítő funkciót bekapcsolja, az alábbi esetekben hangjelzést ad a készülék:

- ciklus vége
- gyűrődésgátló fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés kiegészítő funkció alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.



A Hangjelzés kiegészítő funkció mindegyik programhoz kiválasztható.

7.5 Idővezérelt szárítás

Csak a  Idővezérelt szárítás programhoz használható. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét.

7.6 Késleltetett indítás



Lehetővé teszi a program késleltetett indítását 30 perc és 20 óra között.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Nyomja meg ismételtlen a  Késleltetett indítás gombot,

míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt késleltetett indítási idő (pl. 12h, ha a programnak 12 óra múlva kell elindulnia).

3. A  Késleltetett indítás kiegészítő funkció bekapcsolásához nyomja

meg a  Start / Szünet gombot. Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.

- Nedves ruhaneművel indítson el egy rövid (pl.: 30 perc hosszúságú) programot.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 A ruhanemű előkészítése

- Húzza be a cipzárat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinkeket és szalagokat (pl.: köténytálcák) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. Fontos, hogy a gyapjúréteg mindig kívül legyen
- Javasoljuk, hogy a készülékben levő anyagok fajtájának megfelelő programot állítson be.
- Ne töltsön a készülékbe erős színű textíliákat halvány színű darabokkal

együtt. Lehetséges, hogy a textíliák erős színei engednek.

- Használjon megfelelő programot a pamutjersey és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ügyeljen arra, hogy a töltet tömege ne legyen nagyobb, mint a programtáblázatban megadott maximális érték.
- Csak olyan ruhaneműt szárítsa, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.

Kezelési címke	Megnevezés
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy normál hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy alacsony hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása nem engedélyezett.

9.2 A mosnivaló betöltése



FIGYELMEZTETÉS!

Ne gyűrje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze be a tömörítés nélkül a ruhaneműt.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

9.3 A készülék bekapcsolása

A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a Be / Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

9.4 Automatikus kikapcsolás funkció

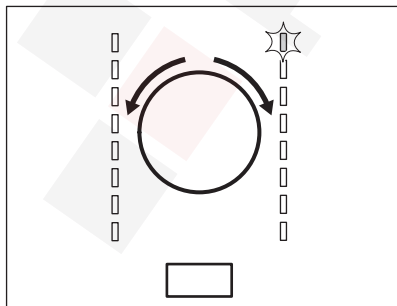
Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az Automatikus kikapcsolás funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- ha a Start / Szünet gombot nem nyomja meg 5 percen belül.
- a program vége után 5 perccel.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

9.5 Program kiválasztása



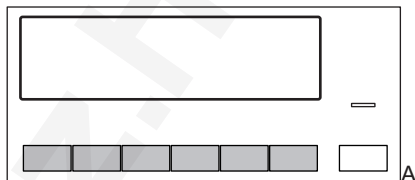
Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt programnak megfelelő állásba. A program várható hossza megjelenik a kijelzőn.



A megjelenő szárítási idő 5 kg töltetű pamut és farmer programokra vonatkozik. Egyéb programok esetén a szárítási idő az aktuális töltet mennyiségének függvénye. Az 5 kg-nál nagyobb töltetű pamut és farmer programok szárítási ideje hosszabb.

9.6 Kiegészítő funkciók

A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat.



kiegészítő funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő funkciógombot. A kiegészítő funkció bekapcsolása után a nyomógomb feletti LED vagy a kijelzőn a nyomógomhoz tartozó szimbólum világít.

9.7 Gyerekzár kiegészítő funkció

A gyermekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyermekzár kiegészítő funkció zárolja az összes nyomógombot és a programválasztó gombot (a Be / Ki gombot azonban nem).

A gyermekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

- mielőtt megnyomná a Start / Szünet gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megnyomta a Start / Szünet gombot - a program- és funkcióválasztás hatástalanná válnak.

A Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:

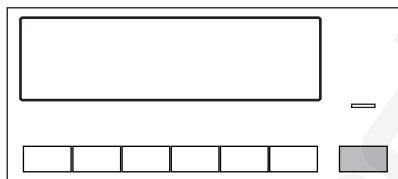
1. Kapcsolja be a szárítógépet.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.

4. Tartsa lenyomva egyszerre a és gombot.

- A szimbólum megjelenik a kijelzőn.
5. A gyerekzár funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva ugyanezeket a gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

9.8 A program indítása

A program indítása:



Nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A készülék működni kezd, és a gomb feletti LED villogása folyamatos világításba lép át.

9.9 Programváltás

Program váltása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a Be / Ki gombot.
3. Állítson be egy új programot.

9.10 Program vége



Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt. (Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című fejezetet.)

Amikor a szárítóprogram véget ér, a szimbólum villogni kezd a kijelzőn. Ha a

Hangjelzés kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.



Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítő fázis. A szárított ruha ezen fázis alatt kivehető.

A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Cukja be a készülék ajtaját.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 Környezetvédelmi tanácsok

- Szárítás előtt centrifugálja ki jól a szárításra váró ruhákat.
- A programtáblázatban megadott töltetmennyiségeket alkalmazza.
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.

- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Ha szükséges, a felhasználás előtt tisztítsa meg a kondenzvizet (pl. teaszűrővel) az esetleges apró bolyhok eltávolítása érdekében.

- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Ellenőrizze, hogy a készülék felállítási helyén megfelelő-e a légáramlás.

10.2 A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása

A ruhanemű alapértelmezett fennmaradó nedvességi fokának módosítása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a gombot.

Szárítás plusz és **Gyűrődésmentesítés** gombot.

Az alábbi szimbólumok egyike megjelenik a kijelzőn:

- a maximálisan száraz ruhanemű

- a szárazabb ruhanemű

- a normál szárazságú ruhanemű

5. Nyomja meg ismételten a **Start / Szünet** gombot, amíg a kívánt szárazsági fok meg nem jelenik.
6. A beállítás tárolásához egyszerre nyomja meg körülbelül 2

másodpercre a **Szárítás plusz** és **Gyűrődésmentesítés** gombot.

10.3 A Víz tartály visszajelző kikapcsolása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a **Szárítás plusz** és **Hangjelzés** gombot.

Két eset lehetséges:

- a Víz tartály visszajelző: világít, és a szimbólum megjelenik - a víz tartály-visszajelző folyamatosan **világít**
- a Víz tartály visszajelző: nem világít, és a szimbólum megjelenik - a víz tartály-visszajelző **nem világít**

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

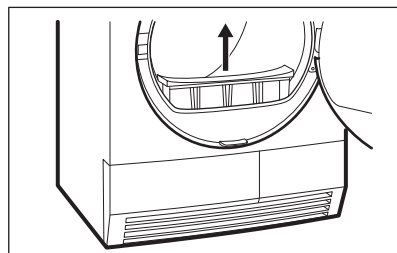
11.1 A szűrő tisztítása

A **Szűrő** szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

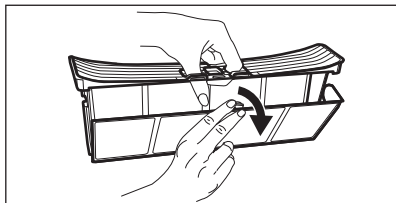
- A szűrő összegyűjti a bolyhokat. A bolyhok a szárítógépben történő szárítás közben keletkeznek.

A szűrő megtisztításához:

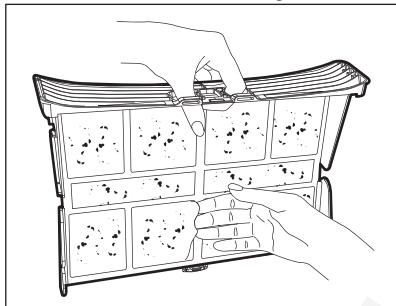
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



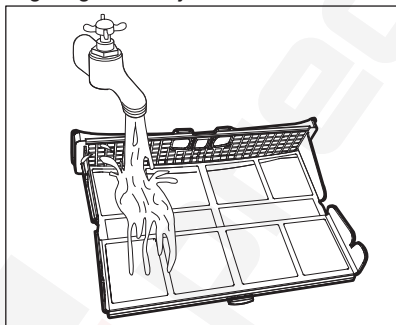
2. Nyissa ki a szűrőt.



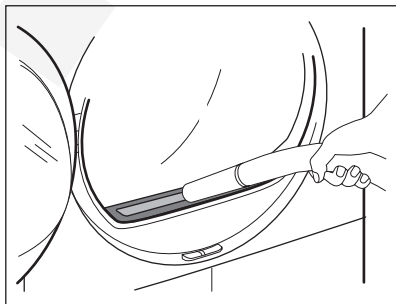
3. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt.



4. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt egy kefével és/vagy porszívó segítségével. Zárja be a szűrőt.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhot a szűrőtartóból és a tömítésből is. Porszívót is használhat. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



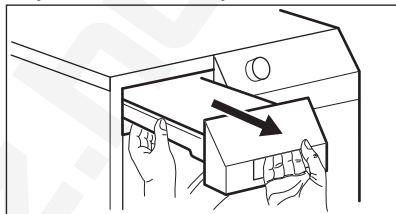
11.2 A víztartály ürítése

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

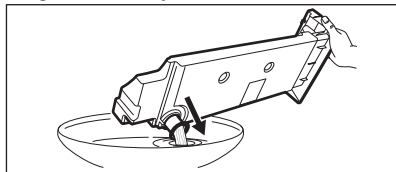
Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan megszakad. A  **Víztartály** szimbólum világít a kijelzőn, és a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Vegye ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a vizet a mosdőba vagy megfelelő edénybe.



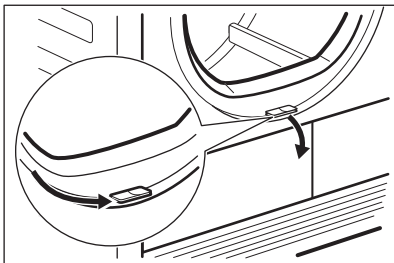
3. Tegye vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt.
4. A program folytatásához nyomja meg a  **Start / Szünet** gombot.

11.3 A kondenzátor egység tisztítása

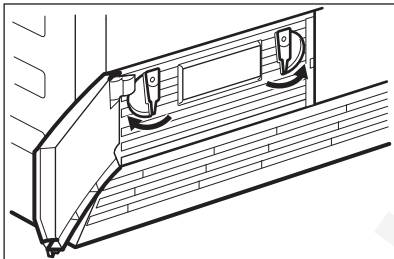
Ha a  **Kondenzátor** szimbólum villog a kijelzőn, a kondenzátort (hűtőegységet) és rekeszét meg kell tisztítani.

A kondenzátor és rekeszének tisztítása:

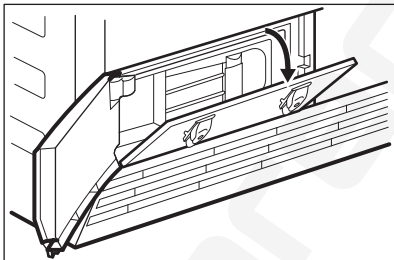
1. Nyissa ki az ajtót.
2. A kondenzátor ajtajának kinyitásához mozgassa az ajtónyílás aljánál lévő kioldó gombot.



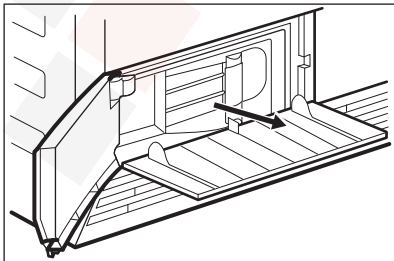
3. A kondenzátor fedelének nyitásához forgassa el a két reteszt.



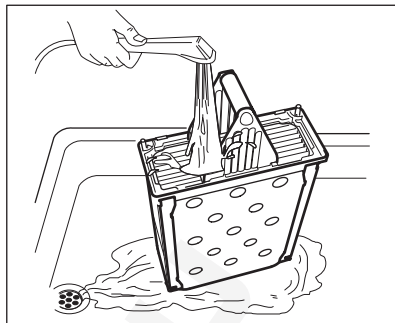
4. Hajtsa le a kondenzátor fedelét.



5. A fogantyúnál fogva húzza ki a kondenzátort az alsó rekeszből. A kondenzátort vízszintesen mozgassa, hogy a maradék víz ne ömöljön ki.



6. Egy mosdó vagy lefolyó fölött függőleges helyzetbe fordítva tisztítsa meg a kondenzátort. Alaposan öblítse át kézi zuhany segítségével.



7. Helyezze vissza a kondenzátort az alsó rekeszbe.
8. Csukja le a kondenzátor fedelét.
9. Kattanásig forgassa vissza a két reteszt.
10. Zárja be a kondenzátor ajtaját.

11.4 A dob tisztítása



VIGYÁZAT!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékeit.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

11.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

11.6 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szőszöket a levegőnyílásokból.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség 1)	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekrényben (otthoni elhelyezés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót.
	Nem nyomta meg a Be / Ki gombot.	Nyomja meg a Be / Ki gombot.
	Nem nyomta meg a Start / Szünet gombot.	Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a Be / Ki gombot.
Nem kielégítő szárítási hatásfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válassza ki a megfelelő programot. 2)
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. 3)
	A Száritás plusz kiegészítő funkció a minimum értékre volt állítva. 4)	Válassza ki a Száritás plusz kiegészítő funkció közepes vagy maximális beállítását. 4)
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	A szellőzőnyíláson lévő rács eltömődött.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílások rácsait.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása helytelen.	Állítsa be megfelelően a ruhanemű fennmaradó nedvességi fokát. 5)
	A kondenzátor eltömődött.	Tisztítsa meg a kondenzátort. 3)
	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	A ruhanemű beszorult a dob és a tömítés közé.	Helyezze a ruhaneműt az előírt módon a dobba.

Hibajelenség ¹⁾	Lehetséges ok	Javítási mód
Az Err (Hiba) üzenet jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási ciklus elindítása után megpróbálta módosítani a programot vagy valamelyik kiegészítő funkciót.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
	A kiválasztott kiegészítő funkció nem használható együtt az aktuális programmal.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
A dobvilágítás nem működik	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Irreális szárítási idő jelenik meg a kijelzőn.	A szárítás végéig hátralévő idő kiszámítása a ruhanemű mennyiségén és nedvességén alapul.	Automatikus művelet — nem hibajelenség.
A program inaktív.	A víztartály megtelt.	Üritse ki a víztartályt, majd nyomja meg a  Start / Szünet gombot. ³⁾
A szárítási ciklus túl rövid.	Túl kevés ruhát helyezett be.	Válassza ki az idővezérelt szárítóprogramot. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításához rövid idő használata javasolt.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon idővezérelt szárítóprogramot vagy egy magasabb szárítási fokozatot (pl. az  Extra szár-az fokozatot).
A szárítási ciklus túl hosszú. ⁶⁾	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	A helyiség hőmérséklete túl magas - nem hibajelenség.	Lehetőség szerint csökkentse a helyiség hőmérsékletét.

¹⁾ Hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn (pl. **E51**): Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válasszon ki egy új programot. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Továbbra sem működik? – forduljon a szakszervizhez, és közölje velük a hibakódot.

²⁾ Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMTÁBLÁZAT című részt.

³⁾ Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című fejezetet.

⁴⁾ Csak a  Szárítás plusz kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépeknél

⁵⁾ Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetben.

⁶⁾ Megjegyzés: Legfeljebb 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

13. MŰSZAKI ADATOK

Magasság × szélesség × mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 630 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1090 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	950 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)
Dob térfogata	118 l
Legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Szükséges biztosíték	10 A
Összteljesítmény	2250 W
Energiahatékonysági osztály	B
Energiafogyasztás ¹⁾	4,80 kWh
Éves energiafogyasztás ²⁾	560 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele	0,55 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele	0,55 W
Használat típusa	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	
IPX4	

¹⁾ Az EN 61121 szabvány szerint. 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

²⁾ Éves energiafogyasztás kilowattórában megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

14. ÜZEMBE HELYEZÉS

14.1 Kicsomagolás

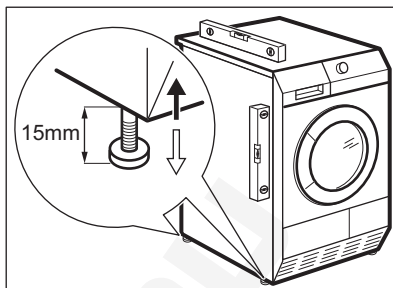
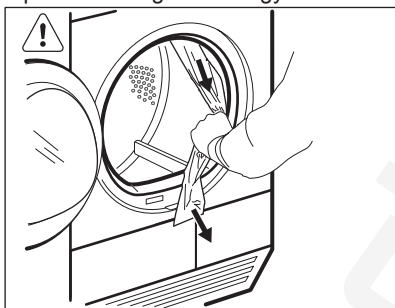


FIGYELMEZTETÉS!

Használat előtt a szállításhoz biztosított csomagolás minden részét el kell távolítani.

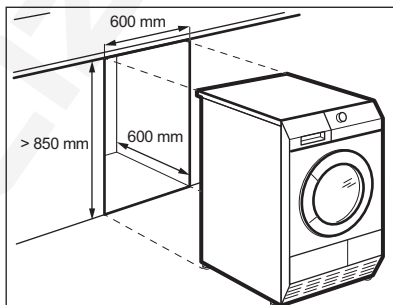
A polisztrén rögzítők eltávolítása:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza ki a doból a műanyag tömlőt a polisztrén rögzítőkkal együtt.



14.3 Beépítés munkapult alá

A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az ábrát).



14.2 Lábak beállítása

A szárítógép magassága állítható. Ehhez a beállító lábakat kell használni.

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	49
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	51
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	53
4. ACCESORII.....	54
5. PANOU DE COMANDĂ.....	55
6. TABELUL CU PROGRAME.....	56
7. OPȚIUNI.....	60
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	61
9. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	61
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	63
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	64
12. DEPARARE.....	67
13. DATE TEHNICE.....	68
14. INSTALAREA.....	69

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.aeg.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.aeg.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE!

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Dacă uscătorul este pus deasupra unei mașini de spălat rufe, folosiți setul de stivuire. Setul de stivuire,

disponibil la furnizorul autorizat, poate fi utilizat doar cu aparatul specificat în instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul. Înainte de instalare citiți cu atenție instrucțiunile (consultați broșura de instalare).

- Aparatul poate fi montat independent sau sub blatul de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați broșura de instalare).
- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care împiedică deschiderea completă a ușii aparatului.
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera de instalare pentru a evita întoarcerea în cameră a debitului de gaze de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv flacără deschisă.
- Aerul evacuat nu trebuie direcționat spre un coș care este utilizat pentru evacuarea fumului de la aparate care ard gaz sau alți combustibili. (dacă este cazul)
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 8 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Nu utilizați aparatul dacă s-au utilizat produse chimice la curățare.
- Îndepărtați scamele care s-au adunat în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul fără un filtru. Curățați filtrul de scame înainte sau după fiecare utilizare.
- Nu uscați articole nespălate.
- Articolele pătate cu substanțe precum: ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos

petele, terebentină, ceară și substanțe de înlăturat ceara trebuie spălate în apă fierbinte cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.

- Articolele precum: spuma de cauciuc (spuma de latex), căștile de baie, țeșăturile impermeabile, articolele căptușite cu cauciuc și hainele sau pernele care au pernuțe din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite conform instrucțiunilor de utilizare.
- Scoateți toate obiectele din buzunare, cum ar fi brichete sau chibrituri.
- Nu opriți niciodată uscătorul înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufele sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.
- Partea finală a unui ciclu de uscare se face fără căldură (ciclul de răcire), pentru ca articolele să rămână la o temperatură care asigură evitarea deteriorării articolelor.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 5°C sau mai mare de 35°C.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.

- Mutați întotdeauna aparatul în poziție verticală.
- Suprafața din spate a aparatului trebuie orientată spre perete.
- Atunci când aparatul este amplasat în poziția sa permanentă, verificați să fie adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, ridicați sau coborâți picioarele acestuia până când este perfect orizontal.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.

- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda. Aparatul are un ștecher pentru 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 amperi.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Utilizarea



AVERTIZARE!

Pericol de rănire, electrocutare, incendii, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu uscați articolele deteriorate care au căptușeli sau umpluturi.
- Poate usca textile care sunt adecvate pentru uscare într-un uscător de rufe. Respectați instrucțiunile de pe eticheta țesăturii.
- Dacă v-ați spălat rufe cu ajutorul unui agent de îndepărtare a petelor, porniți ciclul de clătire suplimentară înainte de a porni uscătorul.
- Nu consumați sau pregătiți mâncarea cu apă condensată / distilată. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă.

- Nu uscați în uscător haine din care apa curge.

2.4 Bec interior



AVERTIZARE!

Pericol de rănire.

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitați direct în fascicul.
- Tipul de bec sau de lampă cu halogen utilizat pentru acest aparat este destinat exclusiv aparatelor electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Pentru înlocuirea lămpii interioare, contactați centrul autorizat de service.

2.5 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

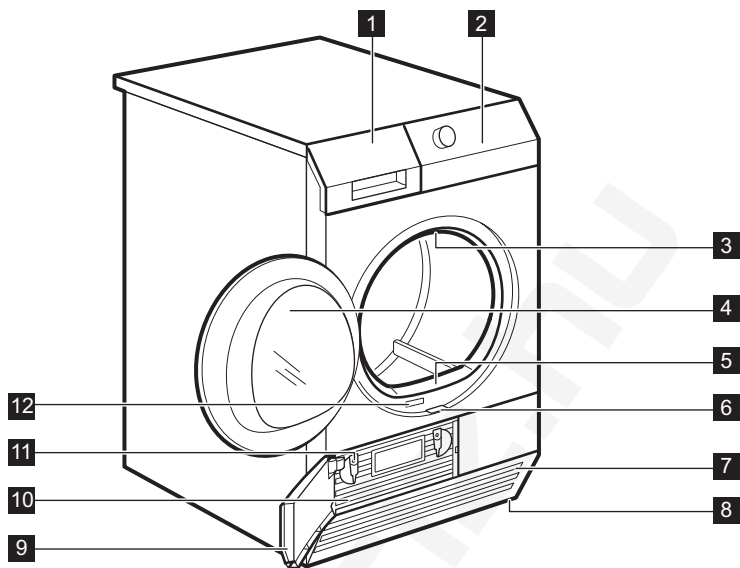


AVERTIZARE!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

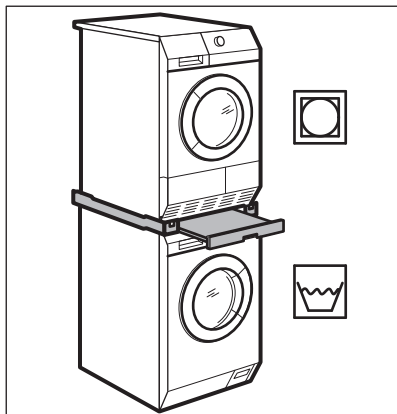


- | | |
|---|---|
| 1 Container pentru apă | 8 Picioare reglabile |
| 2 Panou de comandă | 9 Ușă condensator |
| 3 Lumină interioară | 10 Capac condensator |
| 4 Ușa aparatului | 11 Încuietori pentru capacul condensatorului |
| 5 Filtru | 12 Plăcuță cu date tehnice |
| 6 Buton pentru ușa condensatorului | |
| 7 Fante pentru fluxul de aer | |

i Ușa de încărcare poate fi instalată de utilizator în partea opusă. Aceasta poate ajuta la introducerea și scoaterea rufelor sau dacă există o limitare la instalarea aparatului (consultați broșura separată).

4. ACCESORII

4.1 Kitul de suprapunere



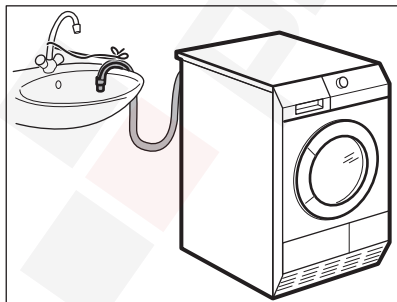
Numele accesoriului: SKP11, STA8, STA9

Disponibil la furnizorul dvs. autorizat.

Kitul de montare suprapusă poate fi folosit doar cu mașinile de spălat specificate în prospect. Consultați prospectul atașat.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

4.2 Kitul de evacuare



Numele accesoriului: DK11.

Este disponibil la furnizorul dvs. autorizat (poate fi atașat la anumite tipuri de uscătoare de rufe).

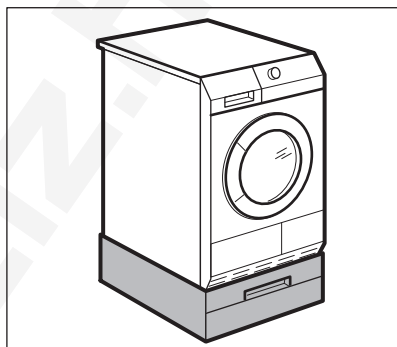
Accesoriul pentru evacuarea completă a apei condensate într-un bazin, sifon de scurgere, jgheab etc. După instalare, containerul pentru apă este golit

automat. Containerul pentru apă trebuie să rămână în aparat.

Furtunul instalat trebuie să fie la înălțimea de minim 50 cm și de maxim 1m față de nivelul podelei. Furtunul nu trebuie să facă bucle. Reduceți lungimea furtunului, dacă este necesar.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

4.3 Piedestalul cu sertar



Numele accesoriului: PDSTP10.

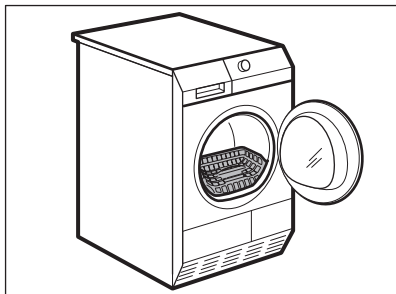
Este disponibil la furnizorul dvs. autorizat.

Pentru a poziționa aparatul mai sus, ceea ce ajută la ușurarea încărcării și golirii cu rufe.

Sertarul poate fi utilizat pentru depozitarea rufelor, de ex.: prosoape, produse de curățare și altele.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

4.4 Suportul de uscare



Numele accesoriului: RA5, RA6, RA11, RA12.

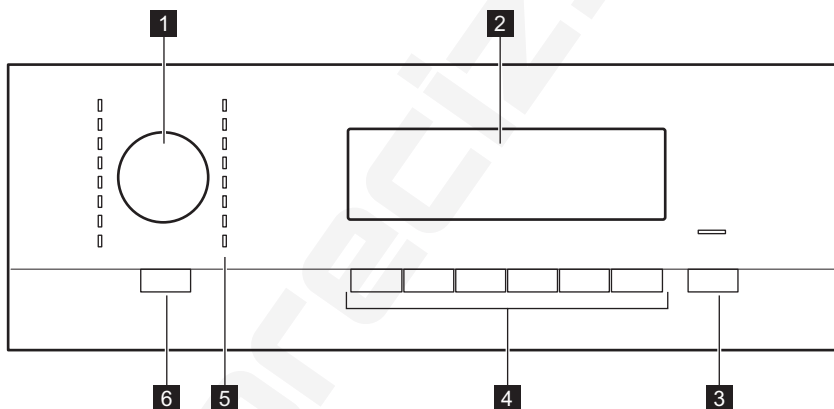
Este disponibil la furnizorul dvs. autorizat (poate fi atașat la anumite tipuri de uscătoare de rufe). Verificați la furnizor sau pe site-ul web dacă accesoriul este compatibil cu aparatul dvs.

Accesoriul suport de uscare vă permite să uscați în siguranță cu uscătorul de rufe:

- pantofi sport
- lână
- jucării moi
- lenjerie

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

5. PANOU DE COMANDĂ



1 Disc selector pentru programe

2 Afișaj

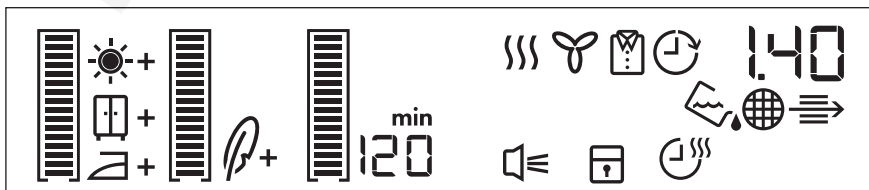
3 ▷|| Start / Pauza Buton

4 Butoane pentru opțiuni

5 Indicatoare programe

6 ⌚ Pornire / Oprere buton cu funcția Oprere automată

5.1 Afișaj



Simbol pe afișaj	Descriere simbol
	nivel de uscare suplimentară a rufelor: implicit, moderat, maximum
	delicatețe de uscare: implicită, moderată, maximă
	durată fază anti-șifonare: implicit, interval (30 min. - 120 min.)
	sonerie activată
	blocare acces copii activată
	opțiune de uscare cu durată activată
	indicator: <i>evacuați apa din containerul pentru apă</i>
	indicator: <i>curățați filtrul</i>
	indicator: <i>verificați schimbătorul de căldură</i>
	indicator: <i>fază de uscare</i>
	indicator: <i>fază de răcire</i>
	indicator: <i>faza de protecție la șifonare</i>
	opțiune de pornire cu întârziere activată
2.00	indicare timp ciclu
10'-2.00	selecție durată program (10 min - 2 h)
30'-20h	selecție pornire cu întârziere (30 min - 20 h)

6. TABELUL CU PROGRAME

Programe	Încărcătură ă 1)	Proprietăți /Etichetă produs
 Bumbac		
 Superuscare	8 kg	Nivel de uscare: super uscat. / 
 Uscare pt dulap  2) 3)	8 kg	Nivel de uscare: uscate pentru a fi puse în dulap. / 

Programe	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți /Etichetă produs
 Uscare pt calcat ²⁾	8 kg	Nivel de uscare: aplicabil pentru a fi călcate. /  
 Super silentios	8 kg	Pentru uscarea delicată a articolelor, cu nivelul de zgomot redus la minimum. Programul poate fi folosit pe timpul nopții. /  
 Asternuturi de pat	3 kg	Pentru uscarea lenjeriei de pat, cum ar fi: cearceafuri duble și simple, fețe de pernă, cuvertură de pat. /   
 Paturi	3 kg	Pentru a usca una sau două pilote și a pernelor (cu umplutură din pene, puf sau material sintetic). /   
 Timp de uscare	8 kg	Cu acest program puteți utiliza opțiunea Timp de uscare și setați durata programului. /   
 Super rapid mixt	3 kg	Pentru uscarea articolelor din bumbac și sintetice, se folosește o temperatură redusă. /   
 Sintetice		
 Superuscare	3,5 kg	Nivel de uscare: super uscat. /   
 Uscare pt dulap ²⁾	3,5 kg	Nivel de uscare: uscate pentru a fi puse în dulap. /   
 Uscare pt calcat	3,5 kg	Nivel de uscare: aplicabil pentru a fi călcate. /   
 Super silentios	3,5 kg	Pentru uscarea delicată a articolelor, cu nivelul de zgomot redus la minimum. Programul poate fi folosit pe timpul nopții. /   

Programe	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți /Etichetă produs
 Calcare usoara	1 kg (sau 5 cămăși)	Materiale cu întreținere ușoară pentru care este necesară doar o călcare simplă. Rezultatele la uscare pot diferi de la un tip de material la altul. Scuturați rufele înainte să le introduceți în aparat. Atunci când programul este finalizat scoateți imediat articolele și puneți-le pe un umeraș. / ☺ ☹ ☹
 Sport intensiv	2 kg	Pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, sportive, țesături multistrat, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior.
 Delicat	3 kg	Țesături delicate. / ☺ ☹ ☹
 Lana ⁴⁾	1 kg	Pentru uscarea articolelor din lână. Articolele rămân moi și pufoase. Recomandăm scoaterea articolelor din uscător imediat după încheierea programului. Pentru a crește sau descrește nivelul de umiditate rămas în rufe, puteți utiliza funcția Abur Plus.  WOOLMARK APPAREL CARE

1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.

2) **Doar pentru institutele de testare:** Programele standard pentru testare sunt specificate în documentul EN 61121. Dacă este necesar să corectați nivelul de umiditate rămas în rufe, reglați programul cu opțiunea  Abur Plus. Curățați filtrul după fiecare ciclu.

3) Programul  Bumbac Uscare pt dulap este „Programul standard pentru rufe din bumbac” și este adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu grad normal de umezeală și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.

4) Ciclul de uscare lână al acestei mașini a fost aprobat de The **Woolmark** Company pentru uscarea produselor din lână lavabile în mașina de spălat, cu condiția ca produsele să fie spălate și uscate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini. **M1221.** În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul **Woolmark** este o marcă comercială de certificare.

6.1 Selecția programe și opțiuni

Opțiuni				
Programe 1)	 Abur Plus	 Delicat	 Antisi-fornare	 Timp de uscare
 Bumbac;  Superuscare	■	■	■	
 Bumbac;  Uscare pt dulap	■	■	■	
 Bumbac;  Uscare pt calcat	■	■	■	
 Bumbac;  Super silentios	■	■	■	
 Asternuturi de pat	■	■	■	
 Paturi	■	■		
 Timp de uscare		■	■	■
 Super rapid mixt	■		■	
 Sintetice;  Superuscare	■	■	■	
 Sintetice;  Uscare pt dulap	■	■	■	
 Sintetice;  Uscare pt calcat	■	■	■	
 Sintetice;  Super silentios	■	■	■	
 Calcare usoara	■	■	■	
 Sport intensiv	■	■	■	
 Delicat	■	■	■	
 Lana	■			■ 2)

1) Împreună cu programul puteți seta una sau mai multe opțiuni.

2) Doar cu suportul pentru uscare — consultați capitolul ACCESORIILE

6.2 Valorile de consum

Program	Centrifugat la / umiditate reziduală	Timp de uscare	Consum de energie
Bumbac 8 kg			
Uscare pt dulap	1400 rpm / 50%	130 min.	4,21 kWh

Program	Centrifugat la / umiditate reziduală	Timp de uscare	Consum de energie
	1000 rpm / 60%	146 min.	4,80 kWh
Uscare pt calcat	1400 rpm / 50%	110 min.	3,49 kWh
	1000 rpm / 60%	126 min.	3,98 kWh
Sintetice 3,5 kg			
Uscare pt dulap	1200 rpm / 40%	52 min.	1,50 kWh
	800 rpm / 50%	59 min.	1,71 kWh

7. OPȚIUNI

7.1 Abur Plus

Această opțiune vă ajută să uscați mai bine rufe. Sunt disponibile 3 selecții:

 - selecția implicită care este folosită de program.

 - selecția pentru a avea rufe puțin mai uscate.

 - selecția pentru a avea rufe și mai uscate.

7.2 Delicat

Pentru a usca mai ușor textilele fine sensibile la temperatură (de ex. acrilic, viscoză). Cu această opțiune, programul funcționează la căldură redusă. Pentru țesături cu simbolul  pe eticheta produsului.

7.3 Antisifonare

Extinde faza de anti-șifonare (30 de minute) la finalul ciclului de uscare la 90 de minute. Această opțiune previne șifonarea rufelor. Rufe pot fi scoase în timpul etapei anti-șifonare.

7.4 Sonerie

Când opțiunea sonerie este activată, puteți să auziți soneria la:

- terminarea ciclului

- începerea și încheierea fazei de anti-șifonare
- întreruperea ciclului

Din fabricație, opțiunea sonerie este activată întotdeauna. Puteți folosi această funcție pentru a activa sau dezactiva sunetul.



Puteți activa opțiunea Sonerie cu toate programele.

7.5 Timp de uscare

Funcționează doar cu programul  Timp de uscare. Permite utilizatorului să seteze o durată specială de uscare de la minim 10 min. până la maxim 2 ore (în pași de 10 min.).

7.6 Start Intarziat



Permite întârzierea pornirii unui program de uscare de la minimum 30 minute până la maximum 20 de ore.

1. Setati programul și opțiunile de uscare.
2. Apăsați în mod repetat butonul  Start Intarziat.
decalajul de timp necesar este afișat (de ex. **12h** dacă programul trebuie să înceapă după 12 ore.)
3. Pentru a activa opțiunea  Start Intarziat, apăsați butonul  Start /

Pauza. Timpul pana la pornire scade pe afișaj.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată efectuați următoarele operații:

- Curățați tamburul uscătorului cu o lavetă umedă.

- Porniți un program scurt (de ex. de 30 de minute) cu rufe umede.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

9.1 Pregătirea rufelor

- Închideți fermoarele.
- Închideți și strângeți sacul pilotei.
- Nu lăsați libere cravatele sau cordoanele (de ex. cordoanele de la șorturi). Legați-le înainte de a porni un program.
- Scoateți toate articolele din buzunare.
- Dacă un articol are un strat intern din bumbac, întoarceți-l pe dos. Întotdeauna stratul de bumbac trebuie să fie extern.
- Vă recomandăm să setați programul corect, aplicabil pentru tipul țesăturilor care se află în aparat.

- Nu puneți țesături cu culori tari împreună cu țesături în culori deschise. Culorile tari pot să păteze.
- Utilizați un program aplicabil pentru jerseuri și tricotaje din bumbac pentru a împiedica intrarea acestora la apă.
- Greutatea rufelor nu trebuie să depășească greutatea maximă specificată în tabelul de programe.
- Uscăți doar rufe care se pot usca într-un uscător. Consultați eticheta țesăturii aflată pe articol.

Eticheta țesăturii	Descriere
	Rufe care sunt adecvate pentru uscător.
	Rufe care sunt adecvate pentru uscător. Setați programul cu temperatura standard.
	Rufe care sunt adecvate pentru uscător. Setați programul cu temperatura scăzută.
	Rufe care nu sunt adecvate pentru uscător.

9.2 Încărcarea rufelor



ATENȚIE!

Rufe nu trebuie să rămână blocate între ușa aparatului și garnitura din cauciuc.

1. Trageți de ușa aparatului.
2. Încărcați rufe fără a le îndesa.
3. Închideți ușa aparatului.

9.3 Pornirea aparatului

Pentru a porni aparatul:

Apăsăți butonul  Pornire /Opre. Dacă aparatul este pornit, pot apărea unele indicații pe afișaj.

9.4 Opreire automata Funcția

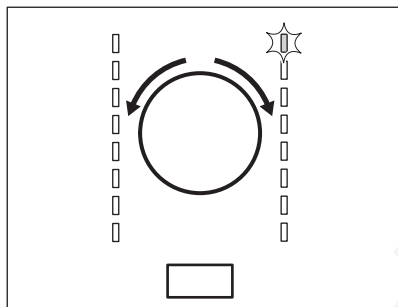
Pentru a micșora consumul de energie, funcția Opreire automata oprește automat aparatul:

- dacă butonul  Start /Pauza nu a fost apăsat în ultimele cinci minute.
- după 5 minute de la terminarea programului.

Apăsați butonul  Pornire /Oprire pentru a porni aparatul.

Dacă aparatul este pornit, pot apărea unele indicații pe afișaj.

9.5 Setarea unui program



Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul.

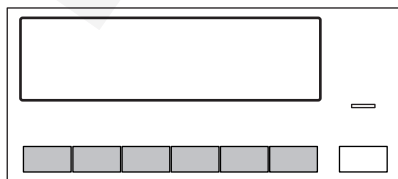
Durata posibilă de finalizare a programului apare pe afișaj.



Durata de uscare pe care o vedeți se referă la o încărcătură de 5 Kg pentru programele de bumbac și jeans. Pentru celelalte programe, durata de uscare corespunde cu încărcăturile recomandate. Durata de uscare pentru programele de bumbac și jeans cu încărcătura mai mare de 5 kg este mai mare.

9.6 Opțiuni

Împreună cu programul puteți seta una sau mai multe opțiuni speciale.



Pentru a activa sau dezactiva opțiunea apăsați pe butonul corespunzător.

Când opțiunea este activată, se aprinde indicatorul LED aflat deasupra butonului sau simbolul de pe afișaj.

9.7 Opțiunea Blocare acces copii

Funcția de blocare acces copii poate fi setată pentru a împiedica copiii să se joace cu aparatul. Opțiunea de blocare acces copii blochează toate butoanele și discul selector de programe (această

opțiune nu blochează butonul  Pornire /Oprire).

Puteți activa opțiunea de blocare acces copii:

- înainte de a apăsa pe butonul  Start /Pauza - aparatul nu va putea porni
- după ce apăsați pe butonul  Start /Pauza - selectarea programelor și a opțiunilor este dezactivată.

Activarea opțiunii Blocare acces copii:

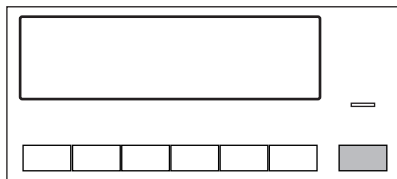
1. Porniți uscătorul.
2. Așteptați circa 8 secunde.
3. Selectați unul dintre programele disponibile.
4. Apăsați și mențineți apăsată în același timp butoanele  Abur Plus și  Delicat.

Este afișat simbolul .

5. Pentru a dezactiva funcția de blocare acces copii, apăsați din nou butoanele de mai sus până când simbolul dispare de pe afișaj.

9.8 Pornirea unui program

Pentru a porni programul:



Apăsați butonul  Start /Pauza.

Aparatul pornește și LED-ul de deasupra butonului nu se aprinde intermitent, ci stabil.

9.9 Schimbarea programului

Pentru a schimba un program:

1. Apăsați butonul ① Pornire /Oprire pentru a opri aparatul.
2. Apăsați butonul ① Pornire /Oprire din nou pentru a porni aparatul.
3. Setati un program nou.

9.10 Sfârșit program



Curățați filtrul și goliți containerul de apă după fiecare ciclu de uscare.
(Consultați capitolul ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.)

Când ciclul de uscare este complet, pe afișaj se aprinde intermitent simbolul . Dacă opțiunea Sonerie este pornită, semnalul acustic este emis intermitent timp de un minut.



Dacă nu opriți aparatul, începe faza de protecție la șifonare Rufe pot fi scoase în timpul acestei faze.

Pentru a scoate rufe:

1. Apăsați pe butonul ① Pornire /Oprire timp de două secunde pentru opri aparatul.
2. Deschideți ușa aparatului.
3. Scoateți rufe.
4. Închideți ușa aparatului.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Recomandări ecologice

- Centrifugați bine rufe înainte de uscare.
- Utilizați volumele de încărcare specificate în tabelul de programe.
- Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.
- Nu folosiți balsam de rufe pentru spălare și apoi la uscare. În uscător, rufe devin automat mai pufoase.
- Puteți folosi apa rezultată în urma condensării ca apă distilată, de ex. pentru fierul de călcat cu aburi. Dacă este necesar, curățați înainte apa condensată (de ex. printr-un filtru de cafea) pentru a îndepărta resturile posibile și scamele mici.
- Lăsați libere întotdeauna fantele pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
- Asigurați-vă că există o bună circulație a aerului în jurul aparatului.

10.2 Reglarea gradului de umezeală remanentă pentru rufe

Pentru a modifica gradul implicit de umezeală remanentă pentru rufe:

1. Porniți aparatul.
2. Așteptați circa 8 secunde.
3. Selectați unul dintre programele disponibile.
4. Apăsați și mențineți apăsată în același timp butoanele **Abur Plus** și **Antisifonare**.

Unul dintre simboluri apare pe afișaj:



- rufe uscate la maxim



- rufe uscate mai bine



- rufe uscate la nivelul standard

5. Apăsați în mod repetat butonul **Start /Pauza** până la setarea gradului necesar.
6. Pentru a memora setarea, apăsați în același timp butoanele **Abur Plus** și **Antisifonare** aproximativ două secunde.

10.3 Dezactivarea indicatorului Recipient pentru apa

1. Porniți aparatul.
2. Așteptați circa 8 secunde.
3. Selectați unul dintre programele disponibile.
4. Apăsați și mențineți apăsată în același timp butoanele  **Abur Plus** și  **Sonerie**.

Este posibilă una dintre cele două configurații:

- indicatorul Recipient pentru apa:  este aprins și simbolul  este afișat - indicatorul containerului de apă este permanent **aprin**s
- indicatorul Recipient pentru apa:  este stins și simbolul  este afișat - indicatorul containerului de apă este permanent **stins**

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

11.1 Curățarea filtrului

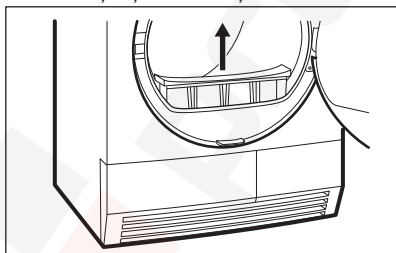
La sfârșitul fiecărui ciclu, simbolul  *Filtru* este aprins pe afișaj și trebuie să curățați filtrul.



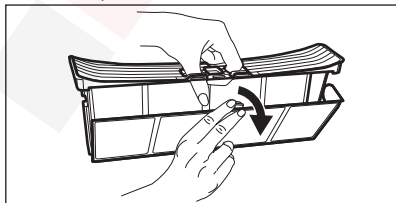
Filtrul colectează scamele. Scamele apar când hainele sunt uscate într-un uscător de rufe.

Pentru curățarea filtrului:

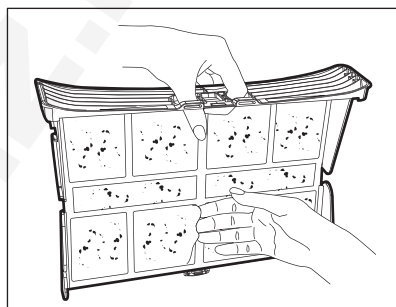
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



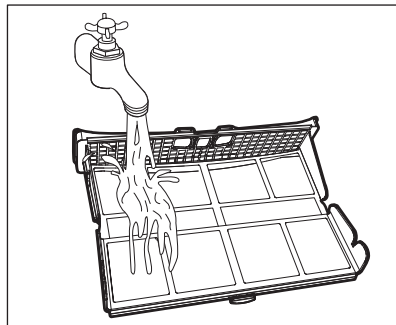
2. Deschideți filtrul.



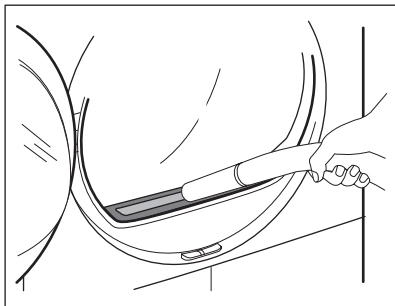
3. Umeziți mâna pentru a curăța filtrul.



4. Dacă este necesar, curățați filtrul cu apă caldă de la robinet folosind o perie și/sau un aspirator. Închideți filtrul.



5. Dacă este necesar, înlăturați scamele din suportul pentru filtru și garnitură. Puteți utiliza un aspirator. Puneți filtrul în suportul său.



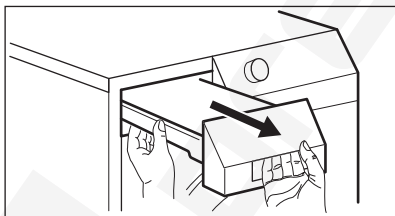
11.2 Golirea containerului pentru apă

Goliți containerul pentru apă condensată după fiecare ciclu de uscare.

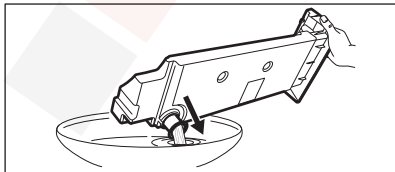
În cazul în care containerul de apă condensată este plin, programul se întrerupe automat. Simbolul  *Recipient pentru apa* este afișat și trebuie să goliți containerul de apă.

Pentru a goli containerul pentru apă:

1. Scoateți containerul pentru apă condensată și țineți-l în poziție orizontală.



2. Scoateți conexiunea de plastic și goliți apa într-o bazin sau un recipient adecvat.



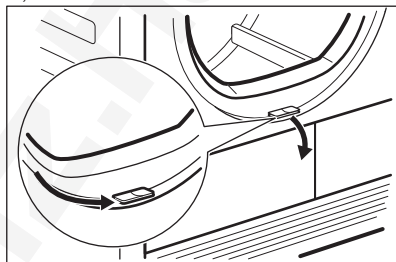
3. Puneți la loc racordul de plastic și montați compartimentul pentru apă.
4. Pentru a continua programul, apăsați butonul  Start /Pauza.

11.3 Curățarea condensatorului

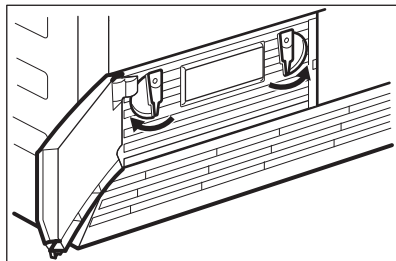
Dacă simbolul  *Condensator* se aprinde intermitent pe afișaj, condensatorul și containerul său trebuie curățate.

Pentru a curăța condensatorul și containerul:

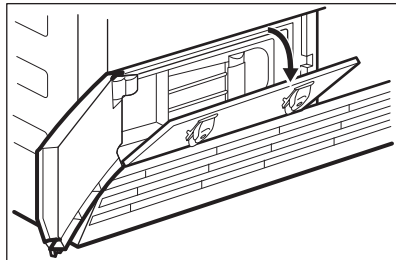
1. Deschideți ușa.
2. Trageți butonul de eliberare din partea de jos a ușii pentru a deschide ușa condensatorului.



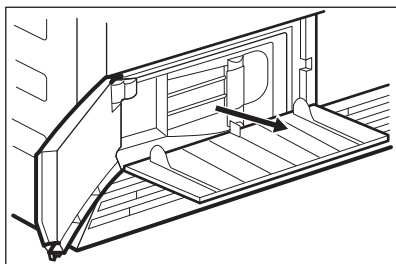
3. Rotiți de cele 2 blocaje pentru deblocarea capacului condensatorului.



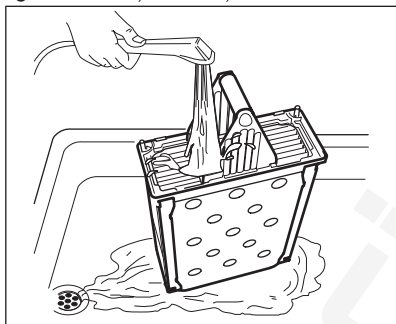
4. Coborâți capacul condensatorului.



5. Prindeți mânerul și trageți afară condensatorul din compartimentul de jos. Mutați condensatorul orizontal fără a vărsa apa rămasă.



6. Curățați condensatorul în poziție verticală deasupra unui bazin sau lighean. Clătiți-l cu dușul.



7. Puneți condensatorul la loc în compartimentul de jos.
8. Închideți capacul condensatorului.
9. Prindeți la loc cele 2 blocaje până când se aude un clic.
10. Închideți ușa condensatorului.

11.4 Curățarea tamburului



AVERTIZARE!

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și striățiile tamburului. Uscați suprafețele curățate cu o cârpă moale.



ATENȚIE!

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța tamburul.

11.5 Curățarea panoului de comandă și a carcasei

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța panoul de comandă și carcasa.

Pentru curățare folosiți o cârpă umedă. Uscați suprafețele curățate cu o cârpă moale.



ATENȚIE!

Nu folosiți agenți de curățare speciali pentru mobilă sau agenți de curățare care pot cauza coroziune pentru a curăța aparatul.

11.6 Curățarea fantei pentru fluxul de aer

Utilizați un aspirator pentru a scoate scamele din fantele pentru fluxul de aer.

12. DEPANARE

Problemă ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Uscătorul nu funcționează.	Uscătorul nu este conectat la priză.	Introduceți ștecherul în priză. Verificați siguranța din tabloul de siguranțe (instalația locuinței).
	Ușa de încărcare este deschisă.	Închideți ușa de încărcare.
	Butonul ① Pornire /Oprire nu a fost apăsat.	Apăsați butonul ① Pornire /Oprire.
	Butonul ▷ Start /Pauza nu a fost apăsat.	Apăsați butonul ▷ Start /Pauza.
	Aparatul este în modul așteptare.	Apăsați butonul ① Pornire /Oprire.
Rezultate de uscare nesa- tisfăcătoare.	Selectarea incorectă a programu- lui.	Selectați un program adecvat. ²⁾
	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul. ³⁾
	Opțiunea [] Abur Plus a fost la nivel minim. ⁴⁾	Schimbați opțiunea [] Abur Plus la nivelul moderat sau maxim. ⁴⁾
	Încărcătura este prea mare.	Respectați volumul maxim de încărcare.
	Grila pentru fluxul de aer este în- fundată.	Curățați grila pentru fluxul de aer de la baza aparatului.
	Murdărie pe senzorul de umiditate din tambur.	Curățați suprafața frontală a tam- burului.
	Grad incorect de umezeală rămasă în rufe.	Reglați gradul de umezeală rămasă în rufe. ⁵⁾
Ușa de încărcare nu se închide	Condensatorul este înfundat.	Curățați condensatorul. ³⁾
	Filtrul nu este pus în poziție.	Puneți filtrul în poziția corectă.
Err (Eroare) pe afișaj.	Sunt prinse rufe între ușă și garni- tură.	Puneți încărcătura corect în tam- bur.
	Încercați să schimbați programul sau opțiunea după pornirea ciclu- lui.	Oprii și porniți din nou uscătorul. Faceți o nouă selecție.
	Opțiunea pe care încercați să o ac- tivați nu poate rula cu programul selecțat.	Oprii și porniți din nou uscătorul. Faceți o nouă selecție.

Problemă 1)	Cauză posibilă	Soluție
Nu se aprinde lumina tamburului	Becul tamburului s-a defectat.	Contactați centrul de service pentru a înlocui becul tamburului.
Durata indicată de afișaj se scurge anormal.	Timpul până la terminare este calculat pe baza volumului și a umezelii rufelor.	Procedura este automată — nu constituie o funcționare incorectă a aparatului.
Program inactiv.	Containerul pentru apă este plin.	Goliți containerul pentru apă, apăsați butonul  Start / Pauza. ³⁾
Ciclul de uscare este prea scurt.	Volum prea mic de rufe.	Selectați un program cu timp. Valoarea duratei trebuie setată în funcție de încărcătură. Pentru a usca un articol sau cantități mici de rufe, recomandăm utilizarea duratelor scurte.
	Rufe sunt prea uscate.	Selectați un program cu timp sau un nivel de uscare mai mare (de ex.  Superuscare)
Ciclul de uscare este prea lung ⁶⁾	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul.
	Încărcătura este prea mare.	Respectați volumul maxim de încărcare.
	Rufe nu au fost stoarse suficient.	Centrifugați corect rufe.
	O temperatură mare în cameră - nu constituie o funcționare incorectă a aparatului.	Dacă este posibil, reduceți temperatura camerei.

¹⁾ Dacă apare un mesaj de eroare pe afișaj (de ex. **E51**): Opriți și porniți din nou uscătorul. Selectați un program nou. Apăsați butonul Start / Pauza. Nu funcționează? - contactați centrul de service și menționați codul de eroare.

²⁾ Respectați descrierea programului — consultați TABELUL CU PROGRAME

³⁾ Consultați capitolul ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

⁴⁾ Doar uscătoarele cu opțiunea  Abur Plus

⁵⁾ Consultați capitolul INFORMAȚII ȘI SFATURI

⁶⁾ Notă: După maximum 5 ore, ciclul de uscare se termină automat.

13. DATE TEHNICE

Înălțime x Lățime x Adâncime	850 x 600 x 600 mm (maxim 630 mm)
Adâncime maximă cu ușa aparatului deschisă	1090 mm

Lățime maximă cu ușa aparatului deschisă	950 mm
Înălțime reglabilă	850 mm (+ 15 mm - reglajul picioarelor)
Volumul tamburului	118 l
Volumul maxim de încărcare	8 kg
Tensiune	230 V
Frecvență	50 Hz
Siguranța necesară	10 A
Putere totală consumată	2250 W
Clasa de eficiență energetică	B
Consum de energie ¹⁾	4,80 kWh
Consumul anual de energie ²⁾	560 kWh
Putere consumată în modul lăsat pornit (in-activ)	0,55 W
Putere consumată în modul oprit	0,55 W
Tip de utilizare	Casnică
Temperatura permisă a mediului ambiant	între + 5°C și + 35°C
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității	IPX4

¹⁾ Cu referință la EN 61121. 8kg de bumbac centrifugat la 1000 rpm.

²⁾ Consumul anual de energie în kWh, bazat pe 160 de cicluri de uscare ale programului standard de bumbac la încărcare completă sau parțială și consumul modurilor economice. Consumul efectiv de energie per ciclu va depinde de modul de utilizare al aparatului (REGLEMENTAREA (UE) Nr. 392/2012).

14. INSTALAREA

14.1 Despachetarea



ATENȚIE!

Înainte de utilizare trebuie îndepărtate ambalajele utilizate pentru transport.

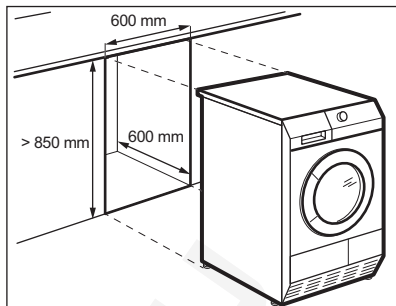
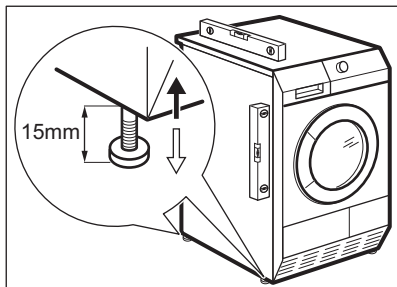
Pentru a scoate blocajele din polistiren:

1. Deschideți ușa.
2. Trageți afară din tambur furtunul de plastic cu blocaje din polistiren.



14.2 Reglarea picioarelor

Este posibilă reglarea înălțimii uscătorului. Pentru a face aceasta, reglați picioarele.



14.3 Instalarea sub blatul de bucătărie

Aparatul poate fi montat independent sau sub blatul de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați imaginea).

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.



www.aeg.com/shop



136915972-A-262014

preciz.hu